

4. FASCICOLO DEI CERTIFICATI CE DEI COMPONENTI DI SICUREZZA


DI MADERA & FIGLIE S.r.l.
L'Amministrazione Unica


iren
servizi e
innovazione

Aggiornamento
documentale

N. 3543

4. FASCICOLO DEI CERTIFICATI CE DEI COMPONENTI DI SICUREZZA


IN MANDO S.P.A. S.R.L.
L. Amministratore Unico


iren
servizi e
innovazione

Aggiornamento
documentale

N. 3543

Anlage 1 zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

Annex 1 to EC type-examination certificate

Nr.: 44 208 07 352266 002

Rev. 1

Aktenzeichen: 8000352266

File reference

Seite 1 von 1

Page 1 of 1

DIMASERD & WALLE S.r.l.

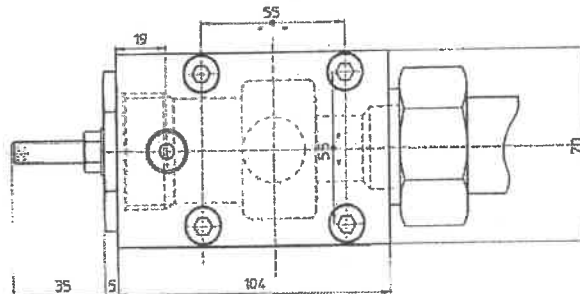
Allgemeine Angaben
General information

Siehe Seite 1 der EG-Baumusterprüfbescheinigung
See also page 1 of the EC type-examination certificate

Typenbezeichnung
Type Description

**Sicherheitsbauteil gem. Anh. IV, Ziffer 5 der Richtlinie -
Leitungsbruchventil**
*Safety component in accordance with annex IV number 5 of the directive -
rupture valve*

Dimensionen des Leitungsbruchventils:
Dimensions of the lift rupture valve



Anwendungsbereich
Field of Application

Einsatz in Aufzügen nach Richtlinie 95/16/EG
To be used for elevators in accordance with the directive 95/16/EC

Nenndurchfluss
Nominal flow

35 – 150 l/min

Maximaldurchfluss
Maximum flow

300 l/min

Druckbereich
Pressure range

10 – 80 bar

Viskosität
Viscosity

25 – 400 cSt

Temperaturbereich
Temperature range

0 – 65 °C

Bemerkung
Remark

**Auf dem Leitungsbruchventil ist die CE-Kennzeichnung und die
Kenn-Nummer der Benannten Stelle anzubringen**
*The rupture valve must be marked with the CE conformity marking and the indent
number of the Notified Body*

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle für Produktsicherheit
Certification body for product safety
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Dr. U. Adolph

Hannover, 26.09.2007

ELENCO DELLE CERTIFICAZIONI ALLEGATE

Impianto:

- Di costruzione: **Di Madero & Figlie Srl**
- Numero: **137/13**
- Da installare in: **Torino alla via Ghedini, 6**
- Di proprietà: **IREN SERVIZI E INNOVAZIONI**

DI MADERO & FIGLIE S.R.L.
 L'Amministratore Unico

COMPONENTE	Modello	ESAME CE DEL TIPO	DICHIARAZIONE CONFORMITA'	NOTE
Valvola di blocco	VP 112	44 208 07 352266 001	WITTUR n° 624965	
Valvola emendamento A3	HDU 210	44 208 11 390453 001	WITTUR	
Ammortizzatori	E2	NL 07-400-1002- 105-02	LIDOR	
Paracadute	BP1	ABFV515/1	PFB	
Funi	9mm 6x19	//	PRYSMIAN GROUP / DRAKA	
Blocco Porte	11/R	ATV 285/8	SELCOM	
Resistenza EI60 porte di piano	11/R-L	E58-012	SELCOM	
Quadro elettrico di manovra ELETTROQUADRI	UCMD-H	DCI 022 (em. A3)	ELETTROQUADRI Rif. Co.104836	
Resistenza EI60 tamponamenti vano	ISOFIRE 1000	//	ZAG P0613/11-530-4	

Data,

Timbro e firma


 DI MADERO & FIGLIE S.R.L.
 L'Amministratore Unico

Dichiarazione CE di conformità

Il costruttore:

WITTUR HYDRAULIC DRIVES S.R.L.
Via F.lli Kennedy, 22/D
24060 BAGNATICA (BG) , Italy

dichiara che il componente di sicurezza

Descrizione: valvola di blocco che arresta la cabina in discesa, al più tardi quando la velocità di discesa raggiunge la velocità nominale + 0,3 m/s.

Tipo VP: VP 114 (1 1/4 " Ø35 mm)

Anno di costruzione: vedi targa sulla valvola

Serie nr.: vedi targa sulla valvola

Esame CE del tipo: 44 208 07 352266 002

è conforme alle specifiche della Direttiva Europea Ascensori 95/16/EC del 29/06/1995

L'esame CE del tipo in accordo con la Direttiva Europea Ascensori 95/16/EC art. 8, (1),a),i) e la procedura di conformità al tipo con controllo casuale in accordo con la Direttiva Europea Ascensori allegato XI è stato/è effettuato da:

TÜV NORD CERT GmbH
Langemarckstrasse 20
45141 Essen, Germany
ID No. 0044

Sono state prese in considerazione le seguenti norme:

EN 81-2:1998 + A1:2005, A2:2004

Norme di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori (parte 2: ascensori idraulici).

Si certifica che il componente di sicurezza è conforme al campione esaminato e provato nell'esame CE del tipo.

Bagnatica, 09/09/2010

(luogo,data)


Adriano Paloro Plant Manager

(firmatario,mansione)

CERTIFICATO DI COLLAUDO VALVOLA DI BLOCCO

WERKSZEUGNIS / WORKS CERTIFICATE / CERTIFICAT DE BON
FONCTIONNEMENT / CERTIFICATO DE PRUEBA / WERK CERTIFICATIE



WITTUR

Valvola di blocco VP 114 (1 1/4 " 35 mm)

ROHRBRUCKVENTIL /
RUPTURE VALVE / VALVE DE
RUPTURE / VALVULA DE
BLOQUEO / BLOK VENTIEL

N° serie 624965
SERIAL NUMBER

Anno costruzione 2014
MANUFACTURING YEAR

Produttore : WITTUR HYDRAULIC DRIVES S.R.L.

HERSTELLER / PRODUCER / FABRICANT /
FABRICANTE / FABRIKANT

Portata nominale: da 35 a 150 l/min

DURCHFLOßMENGE / NOMINAL FLOW /
DEBIT NOMINAL / CAUDAL NOMINAL /
NOMINAAL DRAAGVERMOGEN

Pressione statica massima: 80 bar

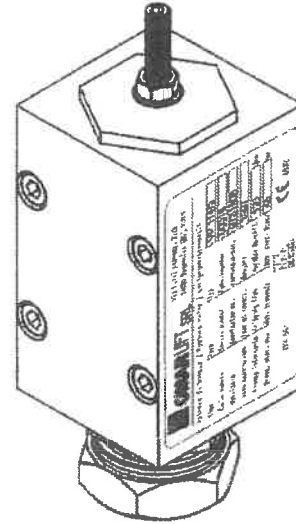
MAX STAT. DRUCK / MAX STAT. PRESSURE /
PRESSION STATIQUE MAX / PRESSION
ESTATICA MAX / MAXIMALE STATISCHE DRUK

Materiale corpo: C40 S UNI 7845 ISO 683/4

GEHAUSESWERKSTOFF / BODY MATERIAL /
MATERIEL DU CORPE / MATERIAL CUERPO

Materiale pistone: 35 S Mn Pb 10 UNI 5105

KOLBENWERKSTOFF / SPOOL MATERIAL /
MATERIAL DU PISTON / MATERIAL EMBOLO



DI MADRERA & FIGLIE S.r.l.
L'Amministrazione Unico

Prove collaudo costruzione:

BAUABNAHMEPRUFUNG / TEST DURING PRODUCTION / ESSAIS DE BON FONCTIONNEMENT PENDANT LA
CONSTRUCTION / PRUEBAS EXAMEN CONSTRUCCION / TEST GEDURENDE PRODUCTIE

OK

Prova di intervento:

ARBEITSWEISEPRUFUNG / INTERVENTION TEST / ESSAI D'INTERVENTION / PRUEBA DE
INTERVENTION / INTERVENTIE TEST

OK

Prova di tenuta:

DICHTUNGSPRUFUNG / TIGHTNESS TEST / ESSAI DE TENUE /
PRUEBA DE CAPACIDAD / WEERSTANDSTEST

OK

Prova di pressione 100 bar:

PRUFDRUCK / PRESSURE TEST / ESSAI DE PRESSION /
PRUEBA DE PRESSION / DRUCK TEST

OK

Data: 21/01/2014

DATUM / DATE /
FECHA / DATUM

Il responsabile: Marco Arioli

PRUFER / INSPECTOR / L'ESSAYEUR
/ EL EXAMINADOR / TESTER

Cliente: WITTUR S.P.A.

KUNDE / CUSTOMER
CLIENT / CLIENTE /
KLANT

Riferimento cliente: 805787-W13.12.05

KUNDEN NR / CUSTOMER N° / REF.
CLIENT / REF. CLIENTE / KLANT NR.

Matricola: 624965

WERKS/REGISTER / N. SERIE
INSTALLATION / MATRICULA /
REGISSTRATIENUMMER

Taratura VP: 163 l/min

ENGEST-AUF / ADJUSTED UP TO /
TARÉE A / TARADA A / UKING

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type-examination certificate

Registrier-Nr.

Registered no

44 208 07 352266 002

Zeichen des Auftraggebers
Customer's reference

Auftragsdatum
Date of order

29th August 2007

Aktenzeichen
File reference

8000352266

Prüfbericht Nr.
Test report no.

07 208 352266

**Name und Anschrift
des Auftraggebers**

**WITTUR Holding GmbH
Rohrbachstraße 26-30
D-85259 Wiedenzhausen**

Customer's name
and address

**Autorisierter
Hersteller**

**WITTUR Hydraulic Drives S.R.L.
Via F. Ili. Kennedy 22/D
I-24060 Bagnatica (BG)**

Authorized
manufacturer

Erfüllt mit dem u. g. Produkt die Anforderungen des Anhangs I der Richtlinie 95/16/EG für Aufzüge
als eine Grundlage für die EG -Konformitätserklärung bzw. die Herstellererklärung.
The product described below meets the requirements of annex I of the directive 95/16/EC
as a basis for the EC - declaration of conformity or the manufacturer's declaration of incorporation.

Geprüft nach

**Aufzugsrichtlinie 95/16/EG
EN 81-2:1998 + A1:2005, A2:2004
Lifts Directive 95/16/EC
EN 81-2:1998 + A1:2005, A2:2004**

Tested in accordance with

**Beschreibung des
Produktes
(Details siehe Anhang 1)**

**Sicherheitsbauteil gem. Anh. IV, Ziffer 5 der Richtlinie -
Leitungsbruchventil**

Safety component in accordance with annex IV number 5 of the directive
rupture valve

Description of product
(Details see Annex 1)

Typenbezeichnung

VP 114

Type Description

Das Sicherheitsbauteil erfüllt für den im Anhang 1 (1 Seite) zu dieser EG-
Baumusterprüfbescheinigung angegebenen Anwendungsbereich die
grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie.
The safety component meets the basic safety and health requirements of the
Directive indicated in the field of application as specified in the annex 1 (1 page) of
this certificate

Bemerkung

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf

Remark

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle für Produktsicherheit
Certification body for product safety
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Dr. U. Adolph

Hannover, 26.09.2007

**Hinweise zum
TÜV NORD CERT – Zertifikat**

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD CERT - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Bei Änderungen am geprüften Produkt ist die Zertifizierungsstelle umgehend zu verständigen.

Bei Änderungen und bei befristeten Zertifikaten ist das Zertifikat nach Ablauf der Gültigkeit urschriftlich an die Zertifizierungsstelle zurückzugeben. Die Zertifizierungsstelle entscheidet, ob das Zertifikat ergänzt werden kann oder ob eine erneute Zertifizierung erforderlich ist.

Für das TÜV NORD CERT - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

**Information concerning the
TÜV NORD CERT - Certificate**

This TÜV NORD CERT - certificate only applies to the firm stated overleaf, the specified product and the manufacturing plants stated. It may only be transferred to third parties by the certification body.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested sample maybe determined with the product launched on the market as a standard.

The bearer of the TÜV NORD CERT - Certificate undertakes to regularly supervise the manufacturing of products for compliance with the test specifications and in particular properly carry out the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In case of modifications of the tested product the certification body must be informed immediately.

In case of modifications and expiration of validity the original certificate must be returned to the certification body immediately. The certification body decides if the certificate can be supplemented or whether a new certification is required.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD CERT - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless revoked previously pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD CERT - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body immediately in the event that it shall expire without delay when it has expired or revoked.

UNI WERKZÜGE S.p.A.
Administratore Unico

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'



IL COSTRUTTORE (*)

Wittur -8 WITTUR Hydraulic Drives S.R.L., Via F.lli Kennedy 22/D, I-24060 Bagnatica (BG)
--

(*) VEDERE IL NOME DEL COSTRUTTORE INDICATO NELLA TARGHETTA

DICHIARA

che il seguente componente di sicurezza:

Descrizione Prodotto:	Dispositivo HDU - Valvola comandata elettricamente contro movimenti incontrollati
Contrassegnato:	WITTUR
Tipo VP (nome commerciale):	HDU 210
Numero di serie ed Anno di costruzione:	vedere targa sulla valvola

è conforme alla

Direttiva Europea Ascensori 95/16/CE del 1995-06-29 E Direttiva Macchine 2006/42/CE del 2006-05-17

1) Direttiva Europea Ascensori 95/16/CE

Direttive o Norme di Riferimento	Certificato di esame tipo		
	Numero e Data	Organismo Notificato che emette il Certificato del Tipo	Organismo Notificato responsabile della procedura di conformità con controllo casuale
- Direttiva Europea Ascensori 95/16/EC - Edizione del 2006	44 208 11 390453 001	TÜV NORD CERT GmbH Notified body 0044	TÜV NORD CERT GmbH Notified body 0044
- Direttiva Europea Ascensori EN 81-2: 1998 + A3: 2009			

Si afferma la conformità del componente prima menzionato con corrispondente certificato di esame tipo.

2) Direttiva Macchine 2006/42/CE

Affermiamo la conformità del componente di sicurezza prima descritto in corrispondenza del sopra menzionato certificato di tipo numero **44 208 11 390453 001** e con l' *Analisi dei Rischi*, sulla base degli stessi requisiti. *

Si certifica che il dispositivo è conforme al campione esaminato e provato nell' *esame del tipo*.

- * Questo componente è definito come un componente di sicurezza secondo il DM 2006 / 42 / CE Allegato V (17). Nessuna procedura di cui all'articolo 12 (3) e (4) esiste per questo componente. Questo componente non è definito nell'allegato IV, quindi secondo l'allegato VIII / 12 (2) è valido. Non vi è alcuna particolare norma armonizzata esistente che ne definisca la sua conformità. Poiché i requisiti per questa componente di sicurezza sono paragonabili a dei requisiti in base alla Direttiva Ascensori 95 / 16 / CE, annunciamo quindi la conformità. Le particolarità del componente di sicurezza in base al DM 2006 / 42 / CE in contrario alla direttiva 95/16 / CE devono essere definite nell' *analisi dei rischi* della macchina.

Firmato dalla responsabile autorizzato, alla compilazione della documentazione tecnica per conto del costruttore di cui sopra:

Persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica in accordo alla Direttiva Macchine (allegato II / 1. A 2.):

Bagnatica, 01/01/2012
(Luogo/ data)

Claudio Maggioni, Responsabile UT
(Firmatario, Mansione, Firma)



(Traduzione del Documento Originale - Lingua Italiana)

Anlage 1 zur Baumusterprüfbescheinigung

Annex 1 to type-examination certificate

Nr.: 44 208 11 390453 001

Rev. 0

Aktenzeichen: 8000390453

File reference

Seite 1 von 2

Page 1 of 2

Allgemeine Angaben
General information

Siehe Seite 1 der Baumusterprüfbescheinigung
See also page 1 of the type-examination certificate

Typenbezeichnung
Type Description

HDU device 210
STAND ALONE and INTEGRATED version

Anwendungsbereich
Field of Application

Das HDU 210 Ventil ist eine zusätzliche Schutzeinrichtung (Halte- u. Bremsenheit) welches gemäß EN 81-2+A3 Punkt 9.13.2 den Öl-Rückfluss zum Tank in jeder Haltestelle unterbricht, und somit keine unbeabsichtigte Bewegungen des Fahrkorbs aus der Haltestelle in Abwärtsrichtung zulässt.

The HDU 210 is an additional safety device according EN 81-2+A3 point 9.13.2 (breaking and stopping device) which interrupts the back flow of oil to the tank with the purpose to avoid unintended car movement away from the landing position in down direction.

Druckbereich / Pressure Range:	10 to 45 bar
Viskosität / Viscosity range:	25 to 400 cSt
Temperatur / Rootemperature:	0 to 65 °C
Nenndurchfluss / Nominal flow range:	55 to 210 l/min

Das HDU Ventil ist in der Lage, unmittelbar nach Verlassen der Entriegelungszone den Fahrkorb anzuhalten. Die geforderten Angaben nach EN 81-2+A3 Punkt 9.13.5 und Punkt 9.13.6 sind nach Einbau zu überprüfen.

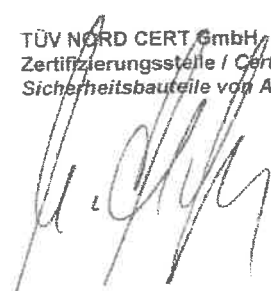
The HDU valve is in the position to stop the car and keep it stopped immediately after leaving the unlocking zone. The limit values described in EN 81-2+A3 point 9.13.5 and point 9.13.6 are to be checked after installation.

Die beiden Versionen des Ventils HDU 210 erfüllen die Sicherheitsanforderungen der Norm EN 81-2:1998 + A3:2009 - Kapitel 9.13 (Schutz gegen unbeabsichtigte Bewegung des Fahrkorbs) unter folgenden Bedingungen:

The two types of the HDU valve 210 meets the safety requirements of the standard EN 81-2:1998 + A3:2009 - chapter 9.13 (Protection against unintended car movement) under the following conditions:

- Das HDU Ventil und das Hauptventil werden nach Anhalten des Fahrkorbs mit Öffnen der Türen geschlossen.
The HDU valve and the main valve will be closed after stopping at every landing zone with opening the doors

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle / Certification body
Sicherheitsbauteile von Aufzügen / Safety components of lifts



Hannover, 28.06.2011

DI MADRID SOLER S.r.l.
TUV NORD CERT GmbH

Anlage 1 zur Baumusterprüfbescheinigung

Annex 1 to type-examination certificate

Nr.: 44 208 11 390453 001

Rev. 0

Aktenzeichen: 8000390453
File reference

Seite 2 von 2
Page 2 of 2

DI MAESTRO FIGUE s.r.l.
Via S. Lucia 10
00100 Roma
Tel. +39 06 47810100
Fax +39 06 47810101
E-mail: info@di-maestro-figue.it

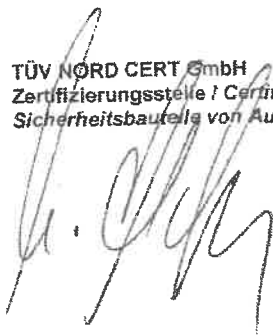
- Die Anforderungen des Punktes 14.2.1.2 (EN 81-2+A3) werden vollständig eingehalten.
The requirements of point 14.2.1.2 (EN 81-2+A3) will be observed completely.
- Beim Verlassen der Entriegelungszone (mit geöffneten Türen) erfolgt unmittelbar ein Schließen des HDU Ventils über den Sicherheitskreis.
While leaving the unlocking zone (with open doors) the safety circuit shut-off the HDU valve.

Diese Bescheinigung beinhaltet keine Aussage bezüglich folgender Punkte / This certificate contains no information regarding the following points:

- Erkennen einer unbeabsichtigte Fahrkorbbewegung
Detecting of unintended car movement
- Die Möglichkeit den Aufzug nach einem Ansprechen der Schutzeinrichtung (EN 81-2+A3 Punkt 9.13.9) außer Betrieb zu halten
The ability to keep the car out of service after a unintended car movement detection (EN 81-2+A3 point 9.13.9)

Die Betriebsanleitung und die grundsätzlichen Anforderungen der EN 81-2:1998 + A3:2009 müssen beachtet werden.

The instruction manual and general requirements of the EN 81-2:1998 + A3:2009 must be followed.





EU- Declaration of conformity for safety components

DI MIO...
Unico

LIDROR Lift Buffers.

Material, Dimensions and Load ranges see Page 2.

We hereby declare that the Buffers are manufactured according to EN81-1/2 1999 directive.

The notified body which carried out the EC type-examination is LIFTINSTITUUT Nr. 0400.

Buikslotermeerplein 381

P.O. Box 36027

1020 MA Amsterdam

The Netherlands

www.liftinstituut.nl

Name of Lift Buffers manufacturer is POLYRIT Ltd.

Kibbutz Zikim 79140, Israel

www.polyrit.com

Polyrit is TS 16949 standard registered.

Authorized representative of Polyrit Ltd – Lidror Ltd.

6 Halahav Street, Holon 58857 Israel.

www.ofere-lidror.co.il

Production monitoring by LIFTINSTITUUT Nr. 0400.

Buikslotermeerplein 381

P.O. Box 36027

1020 MA Amsterdam

The Netherlands

www.liftinstituut.nl

Year of manufacturing of Buffers attachment: 2008.

LIDROR

Management:	<u>1/1/2008</u>	<u>Ofer Lidror</u>
	Date	Signature

EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

Acting under the Warenwetbesluit liften issued by Liftinstituut B.V.
identification number Notified Body 0400,
commissioned by Besluit no. A&G/W&P/03 56126 of October 15th, 2003

DI MARENIA FIGLIE S.r.l.
L'Amministratore Unico

Certificate nr. : NL 07-400-1002-105-02 Revision nr.: -

Description of the product : Energy accumulation buffer with non-linear characteristics

Trademark, type : Lidror, E2, Ø 125 mm x 100 mm

Name and address of the manufacturer : Polyrit Ltd.
Kibbutz Zikim
79140 Israel

Name and address of the certificate holder : Lidror Ltd.
6 Halahav St. , Holon Industrial Park
58857 Israel

Certificate issued on the basis of the following requirements : Lifts Directive 95/16/EC
EN 81-1/2

Test laboratory : Liftinstituut

Date and number of the laboratory report : Test report belonging to the EC type-examination certificate
nr.: NL 07-400-1002-105-01/10

Date of EC type-examination: November - December 2007

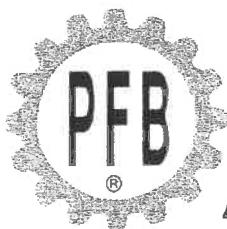
Annexes with this certificate : Report belonging to the EC type-examination certificate
nr.: NL 07-400-1002-105-02

Additional remarks : Load range for nominal speed 0,7 m/s
Minimum load 260 kg
Maximum load 1510 kg
Load range for nominal speed 1,0 m/s
Minimum load 435 kg
Maximum load 1505 kg

The safety component meets the requirements of the Lifts Directive 95/16/EC taking into account any additional remarks mentioned above

Issued in Amsterdam
Date of issue : 19 December 2007


Liftinstituut B.V.
Certification Manager



CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY
CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

BESCHEINIGUNG DER EG-PRODUKTÜBEREINSTIMMUNG

SINCERT



Il Produttore • *The Manufacturer* • Le Fabricant • *Der Hersteller*: P.F.B. S.r.l. Via R. Dalla Costa, 690 - 41100 Modena - Italy

Certifica che il componente di sicurezza • *Certify that the safety component*
 Certifie que l'élément structural de sécurité • *Bescheinigt, daß das Sicherheitsbauteil*

Descrizione prodotto: Paracadute a Presa Istantanea	<i>Product description:</i> Instantaneous Safety Gear Block	Description du produit: Dispositif d'arrêt à action instantanée	<i>Produktbeschreibung:</i> Sperrfangvorrichtung
---	---	---	---

Tipo • *Type* • *Type* • *Typ*: **BP 1**

Anno di costruzione: Vedere targhetta sul prodotto	<i>Year of construction:</i> See name plate on product	Année de fabrication: Voir la plaquette sur le produit	<i>Baujahr:</i> Siehe Schild an dem Produkt
---	---	---	--

Numero di serie: Vedere targhetta sul prodotto	<i>Number of construction:</i> See name plate on product	No. de série: Voir la plaquette sur le produit	<i>Seriennummer:</i> Siehe Schild an dem Produkt
---	---	---	---

Certificato di tipo CE • EC Type - Examination • Certificat CE de type • EG-Bescheinigung: AFV 515/1

È conforme alle specifiche della Direttiva Europea Ascensori 95/16/CE del 29/06/95
Is in conformity with the specification of the European Lift Directive 95/16/EC dated 29/06/95
 Est conforme à la Directive Européenne pour les ascenseurs 95/16/CE du 29/06/95
Den Anforderungen der Europäischen Richtlinie für Aufzüge 95/16/EG vom 29/06/95 entspricht

La prova di omologazione CE è stata eseguita in accordo alla direttiva Europea Ascensori 95/16/CE art. 8, (1), a), i) presso:
The EC Type - Examination was performed according to the European Lifts Directive 95/16/EC art. 8, (1), a), i) by:
 La preuve d'homologation a été exécuté en conformité avec la Directive Européenne Ascenseurs 95/16/CE art. 8, (1), a), i) près le:
Die EG-Baumusterprüfbescheinigung ist gemäß der Europäischen Richtlinie für Aufzüge 95/16/EG Art. 8, (1), a), i) ausgeführt worden bei:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile, Westendstraße 199, 80686 München - Deutschland.

N. Ufficio qualificato • No. of Notified Body • No. de l'organisme qualifié • Nr. der zugelassenen Stelle: 0036

TÜV SÜD effettua controlli periodici della ns. produzione ai sensi dell'allegato 11 della direttiva Europea Ascensori 95/16/CE.
 TÜV SÜD perform periodical inspections of our production according to enclosure 11 of the European Lifts Directive 95/16/EC
 TÜV SÜD exécute des contrôles périodiques de la production aux termes de l'annexe 11 Directive Européenne Ascenseurs 95/16/CE:
 TÜV SÜD führt periodische Überprüfungen der Produktion gemäß der Anl. 11 der Europäischen Richtlinie für Aufzüge 95/16/EG aus.

Le seguenti normative nazionali ed internazionali (o parti o paragrafi di esse) sono state considerate in conformità:
The following national or international codes (or parts/paragraphs of them) have been considered:
 Les normes suivantes nationales et internationales (ou parties / ou paragraphes de ces normes) ont été considérées:
Folgende nationale und internationale Bestimmungen (oder deren Teile bzw. deren Abschnitte) sind in Übereinstimmung beachtet worden:

- EN 81-1 Gennaio 1998** normative di sicurezza per la costruzione ed installazione di ascensori e servizi ascensori parte 1:
ascensori elettrici.
EN 81-1 January 1998 safety rules for the construction and installation of lifts and service lift part 1: electric lift.
- EN 81-1 Janvier 1998** normes de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs et services des ascenseurs.
Partie 1: ascenseurs électriques.
- EN 81-1 Januar 1998** Sicherheitsrichtlinien für Bau und Installierung von Aufzügen und Aufzugsservice. Teil 1: elektrische Aufzüge.
- EN 81-2 Gennaio 1998** normative di sicurezza per la costruzione ed installazione di ascensori e servizi ascensori parte 2:
ascensori idraulici.
EN 81-2 January 1998 safety rules for the construction and installation of lifts and service lift part 2: hydraulic lift.
- EN 81-2 Janvier 1998** normes de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs et services des ascenseurs.
Partie 2: ascenseurs hydrauliques.
- EN 81-2 Januar 1998** Sicherheitsrichtlinien für Bau und Installierung von Aufzügen und Aufzugsservice. Teil 2: hydraulische Aufzüge.

Si certifica che il componente di sicurezza è conforme al campione provato nel certificato di tipo CE.
It is certified, that the safety components is in conformity with the proved test sample of EC type-Examination.
 Nous certifions que l'élément structural de sécurité est conforme au pièce testée dans le certificat CE.
Es wird bescheinigt, daß das Sicherheitsbauteil dem in der EG-Bescheinigung geprüften Muster entspricht.

Modena, 02/07/2007

Claudio Bevini

RSAQ • Quality Manager • Responsable de la Qualité • Qualitätsleiter

P.F.B. S.R.L.

Firma • *Signature* • *Signature* • *Unterschrift*

DI MARIANO FIGI S.R.L.
L. (man. vis. foto e video)

CERTIFICATO DELLA PROVA DI OMOLOGAZIONE CE

DI MADRID & MADRID S.p.A.
L'Assicuratore Unico

Nr. del certificato : AFV 515/1

Ente qualificato : TÜV SÜD Servizio per l'Industria S.r.l.
Uff. certificazione ascensori ed elementi strutturali di sicurezza
Westendstraße 199, 80686 Monaco - Germania

**Richiedente /
Titolare del certificato :** P.F.B. S.r.l.
Via Raimondo Dalla Costa, 690
41100 Modena - Italia

Data della domanda : 09.05.2006

Costruttore : P.F.B. S.r.l.
Via Raimondo Dalla Costa, 690
41100 Modena - Italia

Prodotto, modello : paracadute ad azione istantanea , mod. BP-1

Laboratorio di collaudo : TÜV SÜD Servizio per l'Industria S.r.l.
Div. ascensori ed elementi strutturali di sicurezza
Westendstraße 199, 80686 Monaco - Germania

**Data e
numero del verbale di
collaudo :** 19.05.2006
515/1

Direttiva UE : 95 / 16 / CE

Risultato di verifica : L'elemento strutturale di sicurezza soddisfa i requisiti fonda-
mentali di sicurezza previsti dalla direttiva per il campo di
applicazione specificato nell'appendice (pag. 1) del presente
certificato di prova di omologazione CE.

Data di emissione : 19.05.2006

Ufficio certificazione ascensori ed elementi strutturali di sicurezza
Nr identific. UE - 0036

f.to (firma illeggibile)
Dieter Roas

fimbro:
TÜV SÜD Servizio per l'Industria S r l
00
36
Ente qualificato

Appendice al certificato di prova di omologazione CE nr. AFV 515/1

1. Campo di applicazione

- 1.1 Massa totale ammessa della cabina dell'ascensore e del carico nominale, risp. contrappeso, utilizzando una coppia di paracaduti, in relazione alla velocità di scatto del limitatore di velocità e dello spessore della testa delle guide

Velocità di scatto (m/s)	Massa totale max. (kg)	
	Spessore della testa 6-8 mm	Spessore della testa 9 mm
0,50	1573	2564
0,60	1513	2467
0,70	1449	2362
0,80	1381	2251
0,90	1311	2137
1,00	1241	2022
1,10	1171	1910
1,20	1104	1799
1,32	1028	1673
1,65	835	1362

1.2 Velocità nominale massima

- 1.2.1 Cabina dell'ascensore 0,63 m/s
1.2.2 Contrappeso 1,00 m/s

1.3 Velocità di scatto massima del limitatore di velocità

- 1.3.1 Cabina dell'ascensore 1,00 m/s
1.3.2 Contrappeso 1,65 m/s

1.4 Guide da utilizzarsi

- 1.4.1 Larghezza minima della superficie di rotolamento delle guide 23 mm

2. Avvertenze

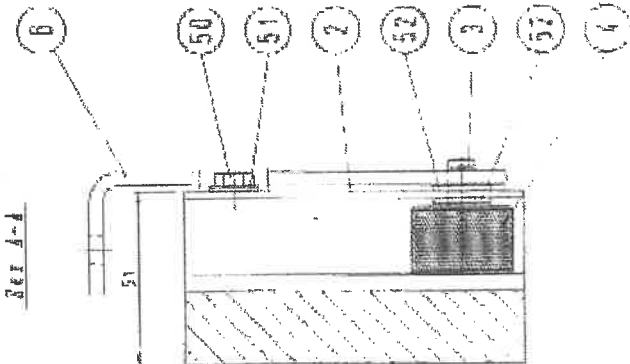
2.1 Il collaudo riguarda esclusivamente il blocco paracadute e gli organi di arresto (rulli) e non il collegamento di questi ultimi tra di loro (tiranteria) e l'azionamento del dispositivo elettrico di sicurezza. Collegando gli organi di arresto al limitatore di velocità bisogna tenere presente che la distanza tra il punto di contatto della fune del limitatore e la prossimità degli organi di arresto non sia superiore a 0,03 m

2.2 Al fine di fornire l'identificazione e le informazioni sul tipo di costruzione di base e di funzionamento, come pure la rappresentazione delle condizioni ambientali e di collegamento, risp. definizione del prototipo collaudato e omologato, il disegno BP 1A o BP 1B del mese di Marzo 1998 deve essere allegato al certificato della prova di omologazione CE e relativa appendice.

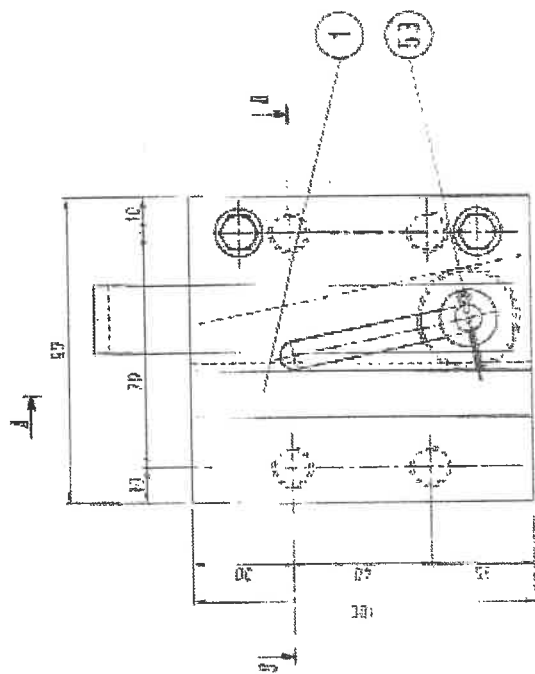
2.3 Il certificato della prova di omologazione CE può essere utilizzato solo con la relativa appendice

DI MADRID & FILIE S.R.L.
P. 1 - Via ... - 28010 ...

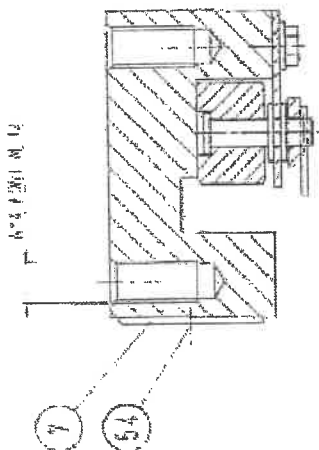
REF. A-A



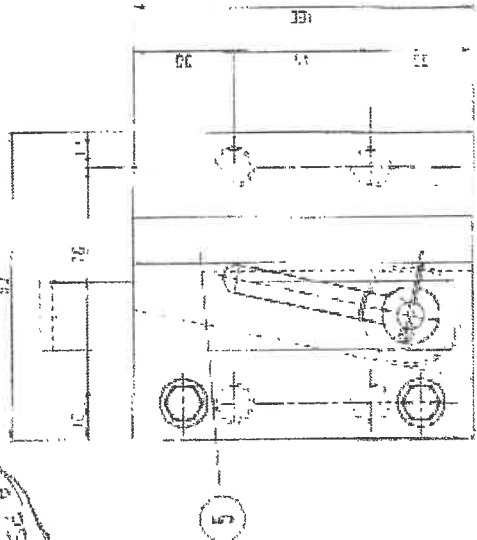
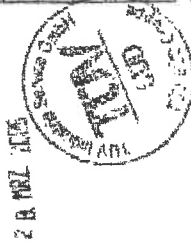
PARACADUTE SX



REF. B-B



REF. B-B



PARACADUTE DX

QTY	DESCRIPTION	UNIT	REF.
1	PARACADUTE SX		201300020
1	PARACADUTE DX		201300025
1	PARACADUTE SX		201300030
1	PARACADUTE DX		201300035
1	PARACADUTE SX		201300040
1	PARACADUTE DX		201300045
1	PARACADUTE SX		201300050
1	PARACADUTE DX		201300055

MODIFICHE - MODIFICAZIONI

DATA	DESCRIZIONE	OPERAZIONE
11/11/99	MODIFICAZIONE DELLO SCHEMA	MODIFICAZIONE DELLO SCHEMA
11/11/99	MODIFICAZIONE DELLO SCHEMA	MODIFICAZIONE DELLO SCHEMA
11/11/99	MODIFICAZIONE DELLO SCHEMA	MODIFICAZIONE DELLO SCHEMA
11/11/99	MODIFICAZIONE DELLO SCHEMA	MODIFICAZIONE DELLO SCHEMA

NO.	DESCRIZIONE	QTY	UNITA'	REF.
51	PARACADUTE SX	1		201300020
52	PARACADUTE DX	1		201300025
53	PARACADUTE SX	1		201300030
54	PARACADUTE DX	1		201300035
55	PARACADUTE SX	1		201300040
56	PARACADUTE DX	1		201300045

Gruppo TÜV Service per l'Industria S.r.l.
TUV Sud
Gruppo TÜV Sud

DI NOME IN FINE SUD
L'Assicurazione per l'Industria

Prysmian Group / Draka

Telephone: +39 02 38100587

Via Primo Maggio, 8

21040 Origgio (VA)

Italia

C.F./P.I. IT-13275350158

+39 02 33912047

infoemea@draka.com

Fax : 39 02 33913643

www.draka-ep.com

Page

1/1

Certificato di Conformità/ FUNI DI ACCIAIO/WIRE ROPE / STAHLDRABTESILE/CABLE D'ACIER

Attestato di conformità N/Certificate of Conformance N/Attestation de Conformité :

2050148013 000010 / 14.01.2014

Vs. Riferimento / Your Reference

STD 376733

Pos. Ordine # Data / Order item # date

2020060794 000010 / 10.01.2014

Cliente / Customer

20203123 / WITTUR SPA - Ariccia, , ,

In accordo al DPR 162 del 06/1999 Attuazione Direttive CEE 95/16
Emas den folgenden vorschrieten DPR 162 vom 06/1999 ewg normen CEE
According to DPR 162 of 06/1999 annx to directive of CEE 95/16
En accord au DPR 162 of 06/1999 actuation de la directive CEE 95/16

Norma/Specification/Vorschriften/Norme UNI EN 12385-5:2004 ISO 4344

Bobina n./Batch:

1004012733/

Material: Our / Your reference

CITE7I090U602A d.9 6x19s +FC 1370-1770 N/m RHOL /

Massa Nom./Unit mass/Langengewicht/Masse nominale Kg/m

0,291

Lunghezza/Length/Laenge/Longueur 920,000 x 1 =920.000

Diametro Nominale (mm)/Diametre Nominal/Nominal Di - 9MM
ameter (mm) /

Tipo Fune/Type de cable/Type wire rope/ - 6X19 SEALE

Costruzione/Construction/Construction/ - 6X19S (1-9-9)+FC

Avvolgimento/Enveloppement/LAY Direction/ - D

Classe di resistenza/Classe de resistance/Tensile - 1370/1770
strength/

Fune acciaio Finitura/Wire rope/Wire rope/ - BRIGHT

Carico rottura min. (Kn)/Charge de ropture min/MBL - 42 KN
{kN}/

Prysmian Cavi e Sistemi Italia S.r.l. dichiara che il prodotto sopra
descritto e' conforme alle norme EN 81-2 ed EN 12385-5 armonizzate EN
12385-5:2004

PRYSMIAN Group
PRYSMIAN Group
Via Primo Maggio, 8 - 21040 Origgio (VA) - Italia
Tel. 0039 02 33912047
C.F. 04963770013 - P.I. 13275350158

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

IL PRODUTTORE (*)

- WITTUR-1 WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIA
- WITTUR-2 WITTUR ELEVATOR COMPONENTS S.A. - Poligono Industrial Malpica, calle E 8 E-50016 ZARAGOZA - SPAGNA
- WITTUR-3 WITTUR - ASANSÖR SANAYI ve Ticaret Limited Şirketi - Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13 - Ümraniye TR 81260 ISTANBUL - TURCHIA
(Mandatario nella UE: WITTUR S.p.A. - via Macedonio Melloni 12 I-43052 Colorno, PARMA - ITALIA)

(*) - vedere nominativo indicato nella etichetta di identificazione del Prodotto

DICHIARA

in questa sede che il Componente di Sicurezza di seguito specificato:

- Descrizione: Dispositivo di bloccaggio per Porta di Piano
- Marchio: **SELCON** Serie: 3201-HYDRA ; 3201-SCORPION
- Tipo: 11/R ; 11/L
- Numero di Serie e Anno di fabbricazione: vedi etichetta di identificazione sul Prodotto

e al quale questa Dichiarazione si riferisce, è costruito

IN CONFORMITA'

a quanto segue:

Direttive o Norme di riferimento	Esame CE di Tipo: certificato		
	Numero e Data	Ente Notificato per la emissione Certificato	Ente Notificato per i Controlli Produzione
- Direttiva CE 95/16 del 29 Giugno 1995	ATV 285/8 24/09/2007	TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036 (Ex notifica: 0635)	TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036 (Ex notifica: 0635)
- Norma europea EN 81-1: 1998			
- Norma europea EN 81-2: 1998			

Con la presente si attesta la conformità del suddetto Componente di Sicurezza al Certificato CE di Tipo corrispondente.

Il firmatario autorizzato:

Per WITTUR-1 e WITTUR-3 (Mandatario in UE)
Rolando Bondavalli

Per WITTUR-2
Jesus Enguita Millán



Industrie Service

Annex to type examination certificate no. ATV 285/8 dated 2007-09-26

1. Scope of application

- 1.1 Locking device with hook bolt, for horizontally moved, side opening, two-panel telescopic sliding landing doors with power operation

3201-HYDRA series of type 11/_C
3201-SCORPION series of type 11/_C

- 1.2 The clear door dimensions shall be

The clear door dimensions (door width, door height) shall be chosen only within the admissible scope according to the details and the table in approval drawing 3201.00.0111/A dated 1991-06-25 with last alteration of 1998-05-05.

- 1.3 Rated values of the electric safety devices (lock contact):

Alternating current	230 V, 2 A
direct current	200 V, 2 A

- 1.4 The locking device alternatively may be used with the following variation (single or combined) of the basic version (see approval drawing 3201.10.0020/A)

- the type with drip proof version of the of the electric safety device of the lock
- arrangement of the emergency unlocking device adjacent to the clearance between the indirectly blocked door panel and the header
- the type with inclined position of the rope pulleys of the telescopic rope drive
- execution of the locking pin actuation with rigid, u-shaped coupling cam, preferably in the case of landing doors in inclined lifts with an inclination of the travel path of 45° to the vertical
- execution of the locking pin actuation with rigid, ruler-shaped coupling cam
- double arrangement of the closing spring
- closing device with weight instead of a tensioning spring
- sill guide as reinforced version (sill profile and guide shoe)

2. Conditions

- 2.1 The approval drawings

No. 3201.00.0111/A dated 1991-06-25 with last alteration of 1998-05-05
No. 3201.00.0020/A dated 1991-04-29 with last alteration of 1998-06-01

as well as the written notes and dimension details given in the mentioned approval drawings have to be observed.

In particular the following conditions have to be observed:

- When operating, the hook bolt must engage to a depth of more than or equal to 11 mm
- In case of open circuit of the lock contact, the hook bolt must engage to a depth of more than or equal to 7 mm

3. Notices

- 3.1 For identification and information about the principal construction, the following drawings with test remark of 2007-09-26, have to be enclosed to EC type examination certificate ATV 285/8 and its annex

- Approval drawing no. 3201.00.0111/A dated 1991-06-25 with last alteration of 1998-05-05
- Approval drawing no. 3201.00.0020/A dated 1991-04-29 with last alteration of 1998-06-01

- 3.2 At the locking device there shall be a label with the information necessary for the component's identification with the name of the manufacturer, type examination sign and details of type.

- 3.3 The EC type examination certificate shall only be used together with the pertinent annex.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

IT

IL PRODUTTORE (*)

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Melloni n. 12, I-43052 Colorno, Parma - ITALY
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E, n. 8 E-50016 Zaragoza - SPAIN
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. Ltd. Şti. / Dudullu Org. San. Böl. No. 13 Ümraniye TR34776 Istanbul - TURKEY EU Mandatory: Wittur S.p.A. / Via Melloni n. 12, I-43052 Colorno, Parma - ITALY
WITTUR-4	Wittur Elevator Components (Suzhou) Co. Ltd. / No. 18 Shexing Road, Beishè Township, Wujiang, Jiangsu Province, 215214 - CHINA
WITTUR-5	Wittur Ltda / Rod. Celso Garcia Cid, n. 1406, Jd. Ana Elísa 86188-000 Cambé - PR - BRAZIL

(*) - vedere nominativo indicato nella etichetta di identificazione del Prodotto

DICHIARA

in questa sede che il prodotto di seguito specificato:

Descrizione:	Porte di piano scorrevoli orizzontalmente in versione resistenti al fuoco EI60
Serie:	3201-HYDRA
Tipo:	11/R-L
Numero di serie e anno di fabbricazione:	vedi etichetta di identificazione sul Prodotto e al quale questa Dichiarazione si riferisce, è costruito

IN CONFORMITA'

Direttive o Norme di riferimento	Esame di Tipo: certificato		
	Numero	Ente Notificato per la emissione Certificato	Ente Notificato per i Controlli Produzione
Norma europea EN 81-58: 2003	E58-012	TUV SUD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN No.: 0036	TUV SUD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN No.: 0036

Con la presente si attesta la conformità del suddetto prodotto al Certificato di Tipo corrispondente.

Il firmatario autorizzato:

Paolo Giorgioni

DI MADRICO & FIGLI S.p.A.
L'Amministrazione Unico

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認証証書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



Industrie Service

Type-examination certificate

Certificate no.: E58-012

Notified body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
80686 München - Germany

**Applicant/
Certificate holder:** Wittur Deutschland Holding GmbH
Rohrbachstraße 26-30
85259 Wjedenzhausen - Germany

Date of application: 2011-10-06

**Manufacturer of the test
sample:** Wittur S.p.A.
Via Macedonio Melloni, 12
43052 Colorno (Parma) - Italy

Product: Various Lift landing doors with the classification
EI15, EI20, EI30, EI45 and EI60
according to EN 81-58:2003

Type: 3201 – HYDRA series

Test laboratory: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler Str. 7
70794 Filderstadt - Germany

**Date and
number of the test report:** 2011-11-11
E58-012

Basis of examination: EN 81-58:2003

Result: For the intended use the subject of examination conforms
to the requirements of the basis of examination if the
respective scope of application and the conditions stated in
the annex to this type-examination certificate are kept.

Validity: This certificate is valid in conjunction with the test
certificate issued after each production control until the
date mentioned in it.

Date of issue: 2011-11-11

Certification body for lifts and safety components

Chadi Nouredine
Chadi Nouredine



Note:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH is also notified
according to the Lift Directive 95/16/EC, Identification number 0036

TÜV®



**Annex to the type-examination certificate
no. E58-012 dated 2011-11-11**

1. Scope of application

1.1 Various lift landing doors of 3201-HYDRA series tested according EN81-58:2003.

Landing door Type	Construction	Clear door width	Clear door height	Class according to EN 81-58, number 17
3201-HYDRA 2) Typ 01/C	centre opening, with two panels	500 mm up to 1800 mm	1900 mm up to 3500 mm 1)	EI60
3201-HYDRA 2) Typ 41/C	centre opening, with four panels	1200 mm up to 3200 mm	1900 mm up to 3500 mm 1)	EI60
3201-HYDRA 2) Typ 61/C	centre opening, with six panels	1500 mm up to 3200 mm	1900 mm up to 3500 mm 1)	EI60
3201-HYDRA 2) Typ 11/R-L	side opening, with two panels	500 mm up to 1800 mm	1900 mm up to 3500 mm 1)	EI60
3201-HYDRA 2) Typ 31/R-L	side opening, with three panels	500 mm up to 2100 mm	1900 mm up to 3500 mm 1)	EI60
3201-HYDRA 2) Typ 71/R-L	side opening, with one panel	500 mm up to 1400 mm	1900 mm up to 3500 mm 1)	EI60
3201-HYDRA 2) Typ 43/R	centre opening, with four panels	600 mm up to 1150 mm	1900 mm up to 3500 mm 1)	EI60
3201-HYDRA 2) Typ 65/R	centre opening, with six panels	900 mm up to 1450 mm	1900 mm up to 3500 mm 1)	EI60
3201-HYDRA 3000 Typ 01/C	centre opening, with two panels	600 mm up to 1200 mm	2000 mm up to 2100 mm	EI60
3201-HYDRA 3000 Typ 11/R-L	side opening, with two panels	600 mm up to 1200 mm	2000 mm up to 2100 mm	EI60

Table 1.1 Classification according EN 81 - 58:2003, number 17

- 1) With a clear door height bigger then 3200 mm the lift landing doors shall be equipped with intumescent seals between panel/panel and panel/frame junctions.
- 2) Landingdoors of the 3201-HYDRA series with a clear door height \leq 2500 mm and a clear door width \leq 1600 mm can be executed with a wider (higher) frame (50 -- 750 mm)

2 Conditions

- 2.1 The landing doors - with regard to construction - must correspond to the verified samples. This must be confirmed with a declaration of the manufacturer.
- 2.2 The landing doors shall be fixed in accordance with the assembly instructions of the manufacturer and in accordance with the fixing of the test samples.
- 2.3 The size of the gaps and overlapping must correspond to the details of the assembly instructions.
- 2.4 The clear door dimensions and the size of the wall openings shall lie within the limits given in table 1.1 and in the corresponding type examination certificate, according to table 2.1.



Industrie Service

2.5 The landing doors must be equipped with the following locking devices:

Landing door type	Construction	Characteristic of the locking device	Date of issue	Number of the notified body (type examination)
3201-HYDRA Type 01/C	centre opening, with two panels	ATV 286/8	2007-09-27	0036
3201-HYDRA Type 41/C	centre opening, with four panels	ATV 295/6	2007-09-28	0036
3201-HYDRA Type 61/C	centre opening, with six panels	ATV 319/5	1998-07-06	0036
3201-HYDRA Type 11/R-L	side opening, with two panels	ATV 285/8	2007-09-26	0036
3201-HYDRA Type 31/R-L	side opening, with three panels	ATV 299/5	1998-07-03	0036
3201-HYDRA Type 71/R-L	side opening, with one panel	ATV 294/5	1998-07-08	0036
3201-HYDRA Type 43/R	centre opening, with four panels	ATV 364/3	1998-07-09	0036
3201-HYDRA Type 65/R	centre opening, with six panels	ATV 409/1	1998-07-10	0036
3201-HYDRA 3000 Type 01/C	centre opening, with two panels	ATV 625	2001-06-28	0036
3201-HYDRA 3000 Type 11/R-L	side opening, with two panels	ATV 626	2001-06-29	0036

Table 2.1 Locking devices of 3201-HYDRA series

2.6 The landing doors must be provided with a durable, tear-resistant label with a writing that can't be smudged and with the following inscription:

- Name and place of the manufacturer
- characteristic of this certificate
- details of type of the landing door
- construction of the landing door
- classification(s) according to EN81-58, number 17

3 Remarks

3.1 For identification and information about the principal construction, the approval drawing of the respective door type have to be enclosed to the type examination certificate E58-012 and its annex

3201-HYDRA series resp.

Door type	drawing number
Type 01/C	cod. 3201.34.3025V03 dated 2006-05-22 w.l. revision „B” dated 2011-08-05
Type 11/R-L	cod. 3201.34.3025V05 dated 2006-05-23 w.l. revision „B” dated 2011-08-05
Type 31/R-L	cod. 3201.34.3025V06 dated 2006-05-23 w.l. revision „B” dated 2011-08-05
Type 41/C	cod. 3201.34.3025V02 dated 2006-05-22 w.l. revision „B” dated 2011-08-05
Type 43/R	cod. 3201.34.3025V04 dated 2006-05-23 w.l. revision „B” dated 2011-08-05

Note: The English text is a translation of the German original. In case of any discrepancy, the German version is valid only.

IN MADEHO KPMLE S.R.L.
 L'Amministratore Unico



Industrie Service

Type 61/C cod. 3201.34.3025V01 dated 2006-05-22 w.l. revision „B“ dated 2011-08-05
Type 65/R cod. 3201.34.3025V08 dated 2006-05-24 w.l. revision „B“ dated 2011-08-05
Typ 71/R-L cod. 3201.34.3025V07 dated 2006-05-23 w.l. revision „B“ dated 2011-08-05
all types (variants) cod. 3201.34.3958 dated 2008-12-05 w.l. revision „A“ dated 2011-08-22

3201-HYDRA 3000 series

Door type drawing number

Type 01/C cod. 3201.34.3978V01 dated 2011-07-28

Type 11/R-L cod. 3201.34.3978V02 dated 2011-07-28

with certification stamp of 2011-11-11.

- 3.2 Landing doors of an high classification (e.g., EI60) can be classified as doors of an lower classification (eg. EI30) as well.
- 3.3 According to the harmonized standards EN 81-1:1998+AC:1999 resp. EN 81-2:1998+AC:1999, number 7.3.1 the sliding landing doors shall be so constructed that the clear door height at least is 2 m. In case of lower clear door heights (< 2 m), before placing the lift on the market a risk analysis must be done.
- 3.4 At the locking device there shall be a label with the information necessary for the component's identification with the name of the manufacturer, type-examination sign and details of type.
- 3.5 The type-examination certificate may only be used in connection with the pertinent annex and the list of the authorized manufacturers (according to enclosure). This enclosure shall be updated and re-edited following the information of the certificate holder.

4 Based on the following documents

- Testreport no. 177839A Issue2 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 17.11.2008
- Testreport no. 177839B Issue2 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 17.11.2008
- Testreport no. 177839C Issue2 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 17.11.2008
- Testreport no. 177839D Issue2 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 17.11.2008
- Testreport no. 177839E Issue2 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 17.11.2008
- Testreport no. 177839F Issue2 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 17.11.2008
- Testreport no. 177839G Issue2 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 17.11.2008
- Testreport no. 177839H Issue2 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 17.11.2008
- Testreport no. 307610 Issue2 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 29.06.2011
- Testreport no. 309159 des Brandinstituts Exova Warringtonfire, Holmesfield Road, Warrington, WA1 2DS, UK dated 21.07.2011

Note: The English text is a translation of the German original. In case of any discrepancy, the German version is valid only.

2011-11-11/IS-FSA-STG/Be/AN_E58-012_111111_en.docx

Page 3 of 3

DI MADEVO FIGLIE S.r.l.
L. Alinari



Industrie Service

**Enclosure of type-examination certificate
no. E58-012 dated 2011-11-11**

Authorized manufacturers – production sites (stated: 2011-11-11):

Wittur S.p.A.
Via Macedonio Melloni, 12
43052 Colorno (Parma) - Italy

Wittur Elevator Components S.A.
Poligono Industrial Malpica, Calle E, num. 8
50016 Zaragoza - Spain

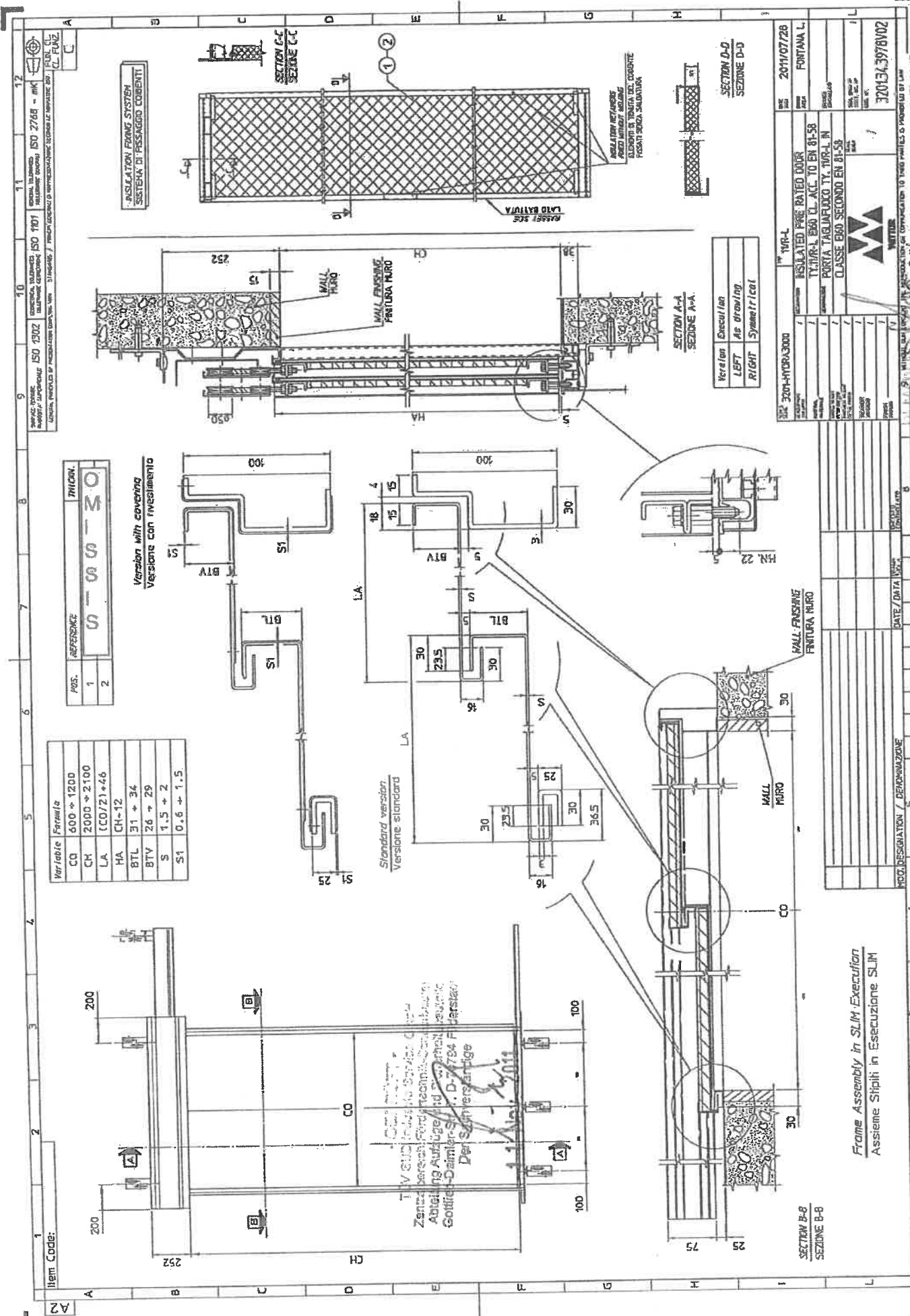
Wittur Asansör San. ve Tic. Ltd. Şti.
Dudullu Org. San. Bölgesi No:13
81260 İstanbul – Turkey

WITTUR Elev.Comp.(Suzhou) Co. Ltd.
No.18 Shexing Road, Beishe Town,
Wujiang, Jiangsu Province, PR China 215214

Wittur Ltda
Rod. Celso Garcia Cid, 1406, Jd. Ana Elisa
86188-000 Cambé - PR - Brazil

- END OF DOCUMENT -

WITTUR S.p.A. S.r.l.
E. Amatore Unico



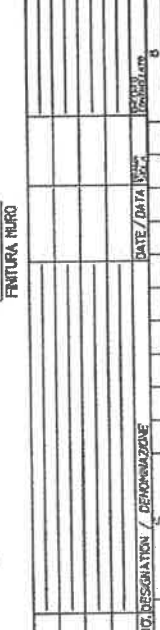
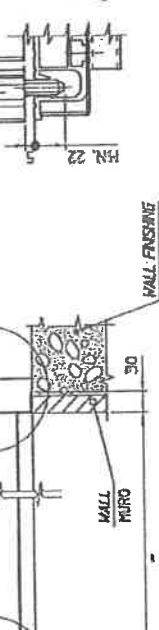
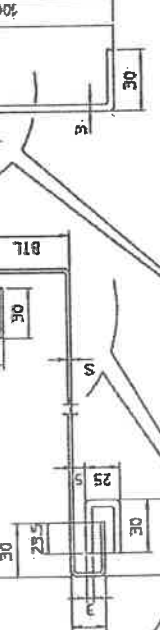
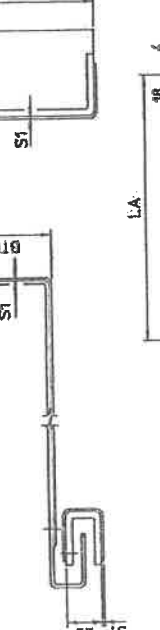
Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

POS.	REFERENCE	THICKN.
1	S	30
2	S1	30

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento



Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento



Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46
HA	CH-12
BTL	31 → 34
BTV	26 → 29
S	1.5 → 2
S1	0.6 → 1.5

Version with covering
 Versione con rivestimento

Frame Assembly in SLIM Execution
 Assieme Slipli in Esecuzione SLIM

Item Code: **ISO 2502** **ISO 2768** - mK
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

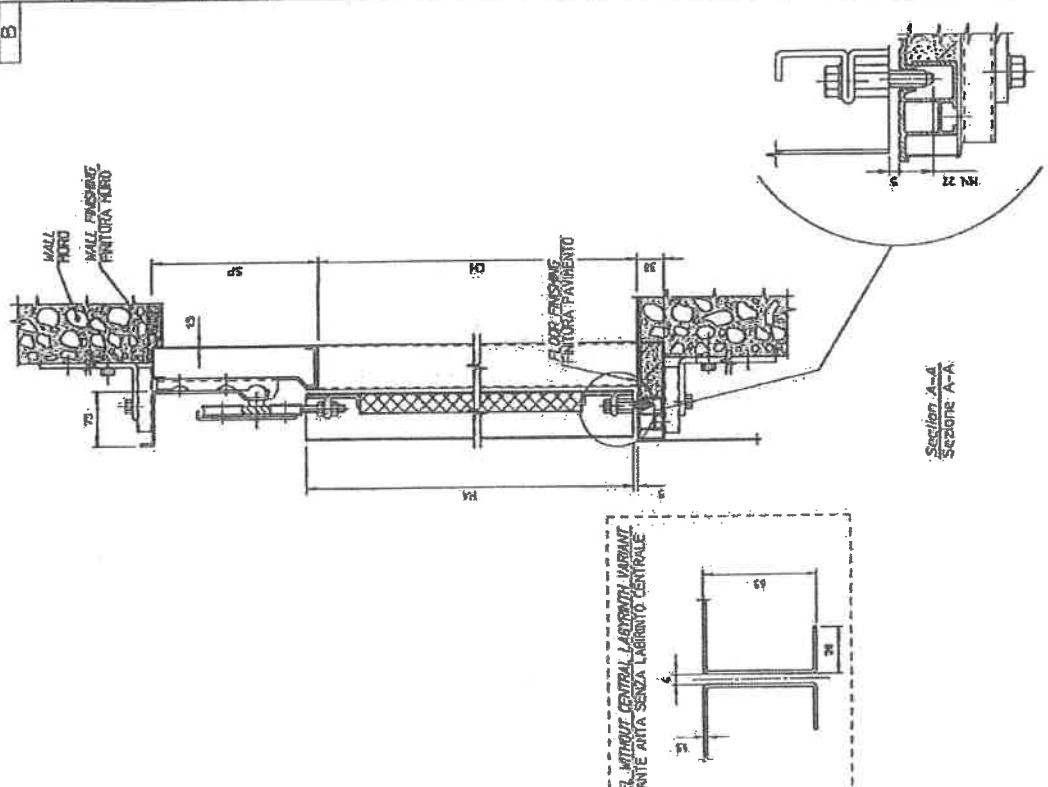
ISO 2502
 TECHNICAL DRAWING / PROJEZIONE TECNICA
 SCALE: 1:1

Variable	Formate
CQ	600 → 1200
CH	2000 → 2100
LA	((CO/2)+46

Item Code:

CO 500 → 1800	Fora ± E160
50 → 300	Fora ± E160
50 → 750**	
M1 45 → 100	
M2 50 → 360	
CH 1900 → 3500	Fora ± E160
HA CH-12	
DF 30 → 100	
M4 DF-20	
SB 50 → 300	Fora ± E160
50 → 750**	
SF 50 → 300	Fora ± E160
50 → 750**	
LS 50 → 75	Fora ± E160

** VALORI PER CO ± 1600 E CH ± 2500

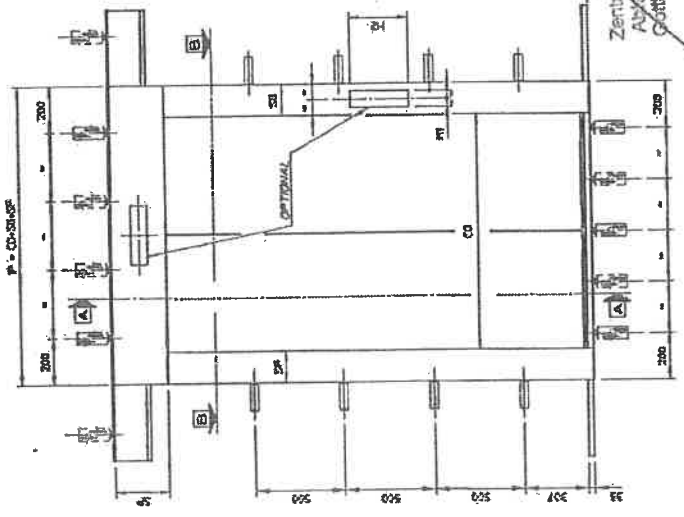


Section A-A
Sezione A-A

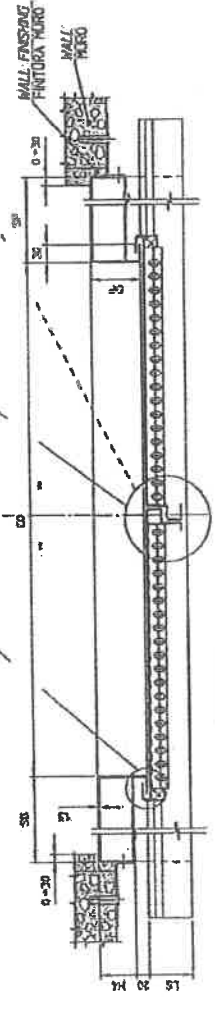
GEPRÜFT

TOV SUC Industrie Service GmbH
Zentralschicht Fördertechnik-Sonderbauten
Ausführung Aufträge im Sicherheitsbereich
Gottlieb-Daimler-Str. 1 D-77073 Karlsruhe
Der Sachverständige

11. Nov. 2011



Section B-B
Sezione B-B



SE 320-HYDRA

0009 TYP DVC E60
ACC. ENI-58

PORTA TYP. DVC E60
SEC. ENI-58

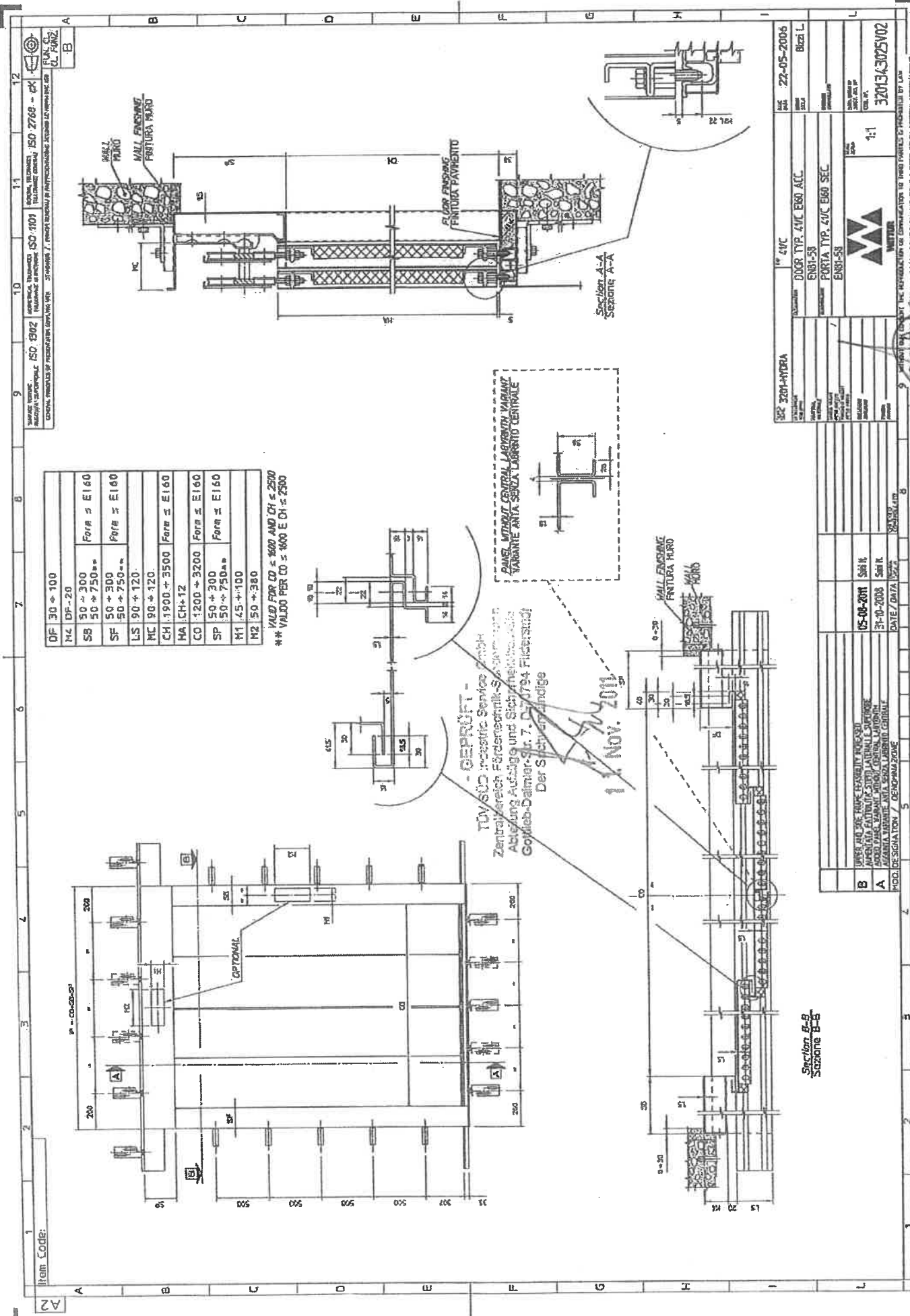
DATE / DATA: 22-05-2006

SCALE: 8/20 L

32013.43025103

B	APPROVAZIONE TECNICA	05-08-2011	SAR IL
A	APPROVAZIONE PROGETTUALE	31-01-2008	SAR R
MODIFICAZIONI	DESCRIZIONE	DATA / DATA	DESCRIZIONE

L. Amministratore Unico



DF 30 → 100	
M4 DF → 20	
SB 50 → 300	Fora ≤ E160
SF 50 → 750**	Fora ≤ E160
LS 90 → 120	
MC 90 → 120	
CH 1900 → 3500	Fora ≤ E160
HA CH → 12	
CO 1200 → 3200	Fora ≤ E160
SP 50 → 300	Fora ≤ E160
M1 45 → 100	
M2 50 → 380	

** VALD FOR CO ≤ 1600 AND CH ≤ 2500
 ** VALD PER CO ≤ 1600 E CH ≤ 2500

- GERÜFT -
 TÜV SÜD Technische Service GmbH
 Zentralbereich Förderertrieb-Sicherheits- und
 Ableitung Aufzüge und Sichereinstiege
 Goldsch-Balmir-Sr. 7, D-70794 Filderstadt
 Der Sachverständige

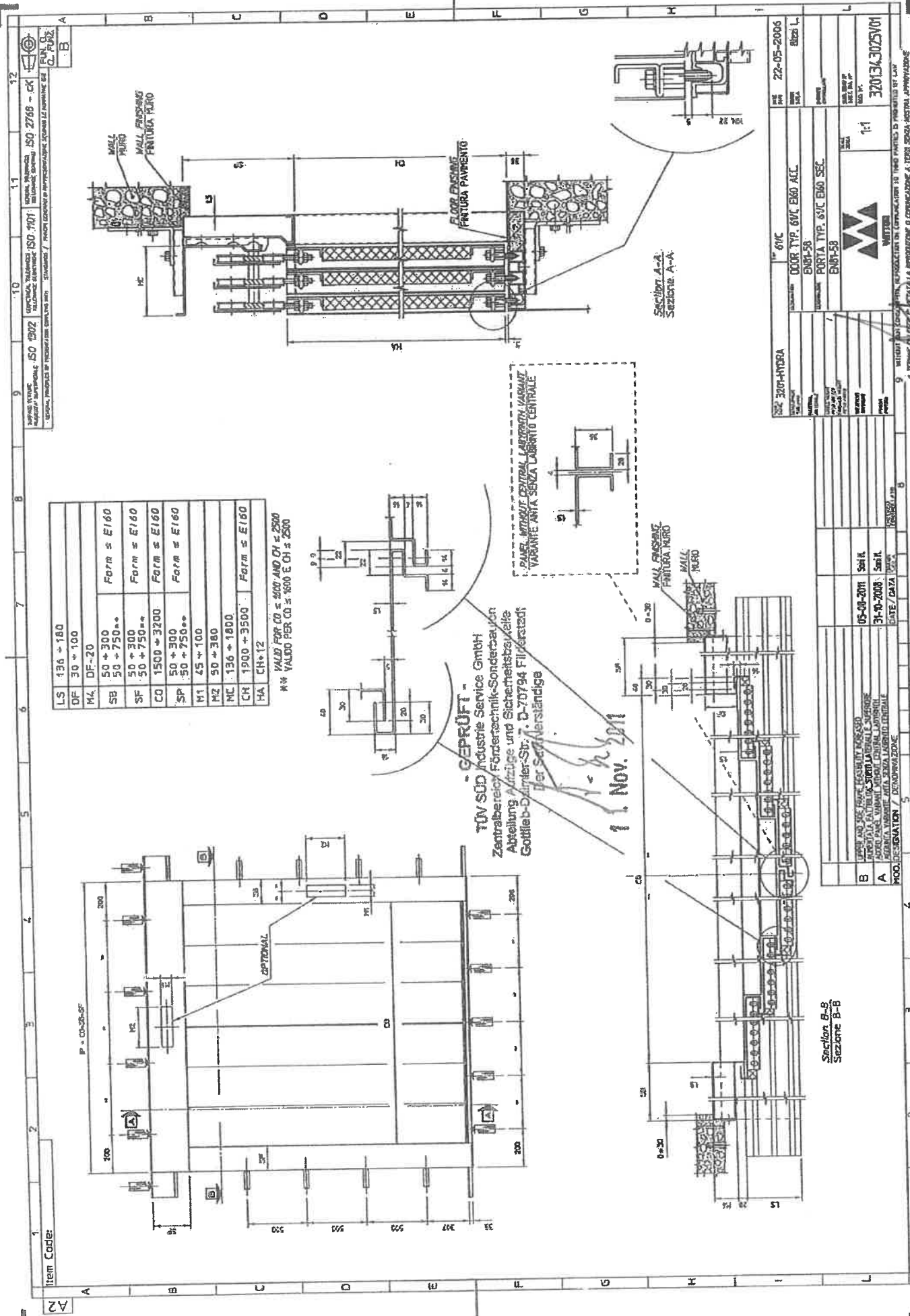
1. NOV. 2011

Section B-B
 Sezione B-B

Item Code: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
 12
 11
 10
 9
 8
 7
 6
 5
 4
 3
 2
 1
 A B C D E F G H I L

3201-MYTRA	41C	22-05-2005
DOOR TYP. 41C E60 A/C	EN81-S3	BZZ L
PORTA TYP. 41C E60 SEC	EN81-S3	
320133025V02	1:1	

DI MADERO
 7. A via de teste papiraria 11111111



LS	136 → 180
DF	30 → 100
M4	DF-20
SB	50 → 300 Form ≤ E160
SF	50 → 750** Form ≤ E160
CO	50 → 300 Form ≤ E160
SP	50 → 3200 Form ≤ E160
M1	50 → 750**
M2	45 → 100
M3	50 → 380
M4	136 → 1800
CH	1900 → 3500 Form ≤ E160
HA	CH*12

** VALORI PER CO ≤ 4000 AND CH ≤ 2500
 *** VALORI PER CO ≤ 1600 E CH ≤ 2500

GERÜFT
 TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Zentralforschung Feinmechanik-Sonderbau
 Abteilung Anzüge und Sicherheitsbauteile
 Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
 per Sachverständige

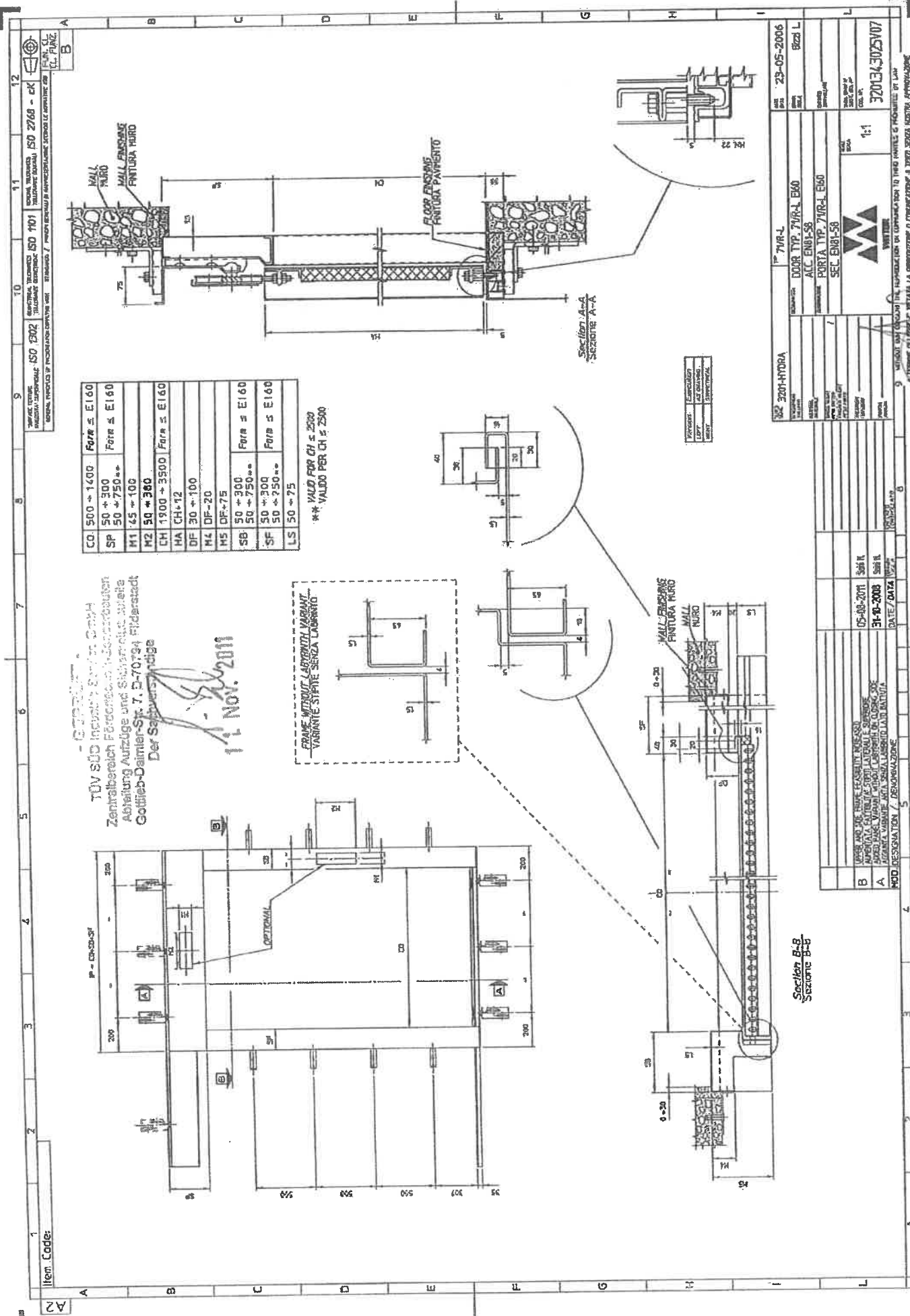
1. Nov. 2011

PRODOTTORE	3200-HYDRA
MODELLO	61VC
DESCRIZIONE	DOOR TYP. 61VC E60 ACC.
VERSIONE	ENRF-58
APPLICAZIONE	PORTE TYP. 61VC E60 SEC.
ENRF-58	
SCALE	1:1
DATA	22-05-2006
REVISIONE	Bibbi L.
PRODOTTORE	3200-HYDRA
MODELLO	61VC
DESCRIZIONE	DOOR TYP. 61VC E60 ACC.
VERSIONE	ENRF-58
APPLICAZIONE	PORTE TYP. 61VC E60 SEC.
ENRF-58	
SCALE	1:1
DATA	22-05-2006
REVISIONE	Bibbi L.

Section B-B
 Sezione B-B

PRODOTTORE	3200-HYDRA
MODELLO	61VC
DESCRIZIONE	DOOR TYP. 61VC E60 ACC.
VERSIONE	ENRF-58
APPLICAZIONE	PORTE TYP. 61VC E60 SEC.
ENRF-58	
SCALE	1:1
DATA	22-05-2006
REVISIONE	Bibbi L.

DI MADRERA S.p.A. S.p.A.



CO.	500	→	1400	Frame	≤	E160
SP.	50	→	300	Frame	≤	E160
	50	→	750**			
M1	75	→	100			
M2	50	→	300			
LH	1900	→	3500	Frame	≤	E160
HA	CH+12					
DF	30	→	100			
M4	DF+20					
M5	DF+75					
SB	50	→	300	Frame	≤	E160
	50	→	750**			
SF	50	→	300	Frame	≤	E160
	50	→	750**			
LS	50	→	75			

** VALORI PER CH ≤ 3500
 ** VALORI PER CH ≥ 2500

TOV SÜD Industrie Service GmbH
 Zentralbereich Fertigungs-Industrie
 Abteilung Aufzüge und Schienenfahrzeuge
 Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
 Der Selbstverändliche

11. NOV. 2011

FRAME WITHOUT LABORATORY VARIANT
 VARIANTE STRATE SENZA LABORATORIO

320 3204-HYDRA

719R-L

DOOR TYP. 719R-L E60

ALC EN81-58

PORTA TYP. 719R-L E60

SEC. EN81-58

320134.3025V07

23-05-2006

1:1

DATE / DATA	05-10-2011	Soit R
DATE / DATA	31-10-2008	Soit R
MOD. DESIGNATION / DESCRIZIONE		

Sezione B-B
 Sezione B-B



Italia

CERTIFICATO DI ESAME DI TIPO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Certificato N.: <i>Certificate No.:</i>	DCI 022
Nome ed indirizzo del titolare: <i>Name and Address of the certificate holder:</i>	ELETTROQUADRI Srl Via Puccini, 1 21050 Bisuschio (VA) - Italy
Data della domanda: <i>Date of submission:</i>	17/11/2011
Nome ed indirizzo del fabbricante: <i>Name and address of manufacturer:</i>	ELETTROQUADRI Srl Via Puccini, 1 21050 Bisuschio (VA) - Italy
Prodotto, Tipo: <i>Product, Type:</i>	Quadro di manovra mod. UCMD-H; Controller mod. UCMD-H;
Norme di riferimento: <i>Reference rules:</i>	EN 81-2:1998 + A3:2009
Laboratorio di prova: <i>Test Laboratory:</i>	TÜV Italia S.r.l. Via Carducci, 125 20099 - Sesto San Giovanni (MI)
Data e numero rapporto di prova: <i>Date and number of test report:</i>	10/02/2012 TR DCI 022
Esito <i>Result</i>	Il quadro di manovra esaminato è risultato, nei limiti riportati nell'allegato al presente certificato, conforme ai punti applicabili della sopra citata norma di riferimento come parte di un dispositivo di protezione contro il movimento incontrollato della cabina. <i>The examined controller, in the limits reported in the annex to this certificate, is in compliance with the applicable points of the over said reference rules as a part of a device to prevent uncontrolled car movement.</i>

Il presente certificato è valido solo se accompagnato dal pertinente allegato
This certificate is valid only if accompanied by the pertinent Annex

Luogo, data:
Sesto San Giovanni, 27/02/2012

Ulteriori informazioni sono riportate in allegato
Si prega vedere le note sul retro.
*Further information are enclosed
Please see remarks on reverse.*



Andrea Vivi
Amministratore Delegato – CEO
TÜV Italia S.r.l.

DI WADERG & CO. S.p.A.
L'Amministratore



Italia

Scegli la certezza.
Aggiungi valore.

TÜV Italia srl - Sede - I-20099 Sesto S. Giovanni (MI) via Giosuè Carducci 125

DI ANDRETTA & ANGELI S.p.A.
L'Amministrazione Unica

Allegato all'attestato di esame di tipo

No. DCI 022

1. Campo di applicazione

- 1.1 L'esemplare del quadro di manovra mod. *UCMD-H*, oggetto dell'esame di tipo, è risultato conforme a quanto previsto in 9.13.7 e 9.13.8 di EN 81-2:1998+A3:2009 in riferimento ai dispositivi previsti per l'individuazione del movimento incontrollato della cabina a porte aperte e per l'interruzione dell'alimentazione elettrica di un adeguato dispositivo di blocco idraulico.

Quantità	Descrizione	Marca	Mod.
2	Sensore monostabile	STEM	C121 2F QB 0140SEL
3	Circuito interruttore	LP1K06xxx	SCHNEIDER
		3RT20151xxxx	SIEMENS
2	Contattore	LP1K06xxx	SCHNEIDER
		3RT20151xxxx	SIEMENS

Tab. 1

L'elenco delle parti costituenti il dispositivo oggetto del presente certificato è riportato in tab 1. Le modalità di collegamento di dette parti tra di loro e i relativi schemi elettrici sono inclusi nel fascicolo tecnico facente capo al presente certificato. Il Fabbricante deve dichiarare, per ciascun esemplare prodotto, la conformità al presente certificato.

1.2

Tempo massimo di risposta del circuito di individuazione/interruzione:	30 ms
Distanza max del <i>detector</i> dal piano:	± 150 mm
Velocità di prova:	Velocità di riavvicinamento
Limiti di temperatura:	0 ÷ 65 °C
Limiti di umidità:	0 ÷ 95 %

1.3 Il quadro di manovra *UCMD-H* è predisposto per:

1. verifica di una valvola ridondante mediante *test* di funzionamento
2. verifica di una valvola ridondante monitorata da propri sensori e dotata di propria scheda elettronica

1.4

Il monitoraggio operato dal quadro deve sempre interfacciarsi con il dispositivo di blocco idraulico secondo le modalità previste dalle rispettive istruzioni.

Le prove eseguite sull'esemplare del quadro di manovra sottoposto all'esame di tipo hanno dimostrato la conformità dei modi di monitoraggio sopra descritti alle prescrizioni della norma di riferimento, nell'ipotesi di

TÜV ITALIA S.R.L.
TÜV SÜD Group

Direzione e Sede Amministrativa:
Via Giosuè Carducci, 125 edificio Z3
20099 Sesto San Giovanni (MI)
Sede legale: Via Mauro Macchi, 22 20124 Milano
Società soggetta al controllo e al coordinamento di
TÜV SÜD AG

Telefono: +39 02 24130.1
Telefax: +39 02 24130.399
www.tuv.it



Amministratore Delegato:
Andrea Vivì

Registro della impresa di Milano
n. iscrizione a Cod. Fisc. 08922900155
R.E.A. 1255140 - P. IVA 02065510966
Capitale sociale: Euro 500.000 int. vers.
Coord. Bancario: INTESA BCI - CIB J
c/c 000418978166 - ABI 03069 - CAB 32934
IBAN: IT34.0306937033400018978166



Italia

collegamento al dispositivo idraulico secondo le istruzioni di interfacciamento predisposte dai rispettivi Fabbricanti dei dispositivi fra loro connessi.

2. Condizioni

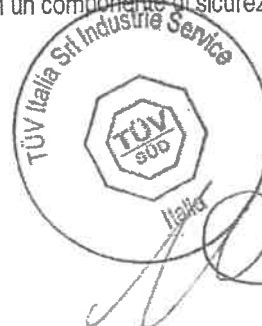
- 2.1 Il dispositivo UCMD-H è solo una parte di un dispositivo di protezione contro il movimento incontrollato della cabina dal piano con la porta di piano non bloccata o con la porta di cabina non nella posizione di chiusura. La combinazione del quadro UCMD-H con il dispositivo di blocco idraulico da esso azionato ed eventualmente monitorato non è compresa nel presente certificato.
- 2.2 Il quadro di manovra deve essere collegato e utilizzato secondo le istruzioni del Fabbricante.
- 2.3 Il dispositivo di blocco idraulico azionato dal quadro deve essere accompagnato da una propria certificazione di tipo rilasciata da un Organismo competente.
- 2.4 Nel corso della verifica finale dell'ascensore, il funzionamento del dispositivo contro il movimento incontrollato della cabina deve essere controllato applicando quanto indicato in EN 81-2:1998+A3:2009, appendice D, punto "zc". Il quadro di manovra sottoposto all'esame di tipo è dotato di dispositivi e istruzioni per l'esecuzione della prova. La procedura di prova riferita a quanto sopra è riportata nel documento: MP2-A3H.
- 2.5 Il monitoraggio del corretto funzionamento del dispositivo di arresto se previsto, deve essere verificato prima della messa in servizio. Le prove di verifica del monitoraggio devono essere eseguite in conformità alla procedura descritta in: MP2-A3H.

3. Note

- 3.1 Eventuali modifiche del dispositivo di sicurezza rispetto a quello oggetto d'esame di tipo devono essere immediatamente comunicate per iscritto all'Organismo Notificato che ha l'onere di decidere se e quali esami supplementari saranno necessari.
- 3.2 Il numero assegnato al certificato non può essere impiegato per prodotti diversi rispetto a quello oggetto della prova.
- 3.3 Per consentire l'identificazione del prodotto e per fornire alcune informazioni sul progetto d'assieme e sul funzionamento, gli schemi elettrici di principio denominati come segue, sono integrati nel presente Allegato.
 - a. CS/3K del 24/02/2012 (schema di principio del circuito di sicurezza)
 - b. VDS del 24/02/2012 (schema di controllo valvola aggiuntiva);
 - c. NGV del 24/02/2012
 - d. EKMI del 24/02/2012
- 3.4 Anche se il dispositivo non è espressamente citato nell'all. IV della D/A 95/16/CE, condizione preliminare per la validità di questo certificato è che siano rispettati i requisiti indicati nella Direttiva Ascensori 95/16/CE, allegato XI (controllo *random* della produzione) per la commercializzazione di un componente di sicurezza.

Sesto San Giovanni, 27/02/2012

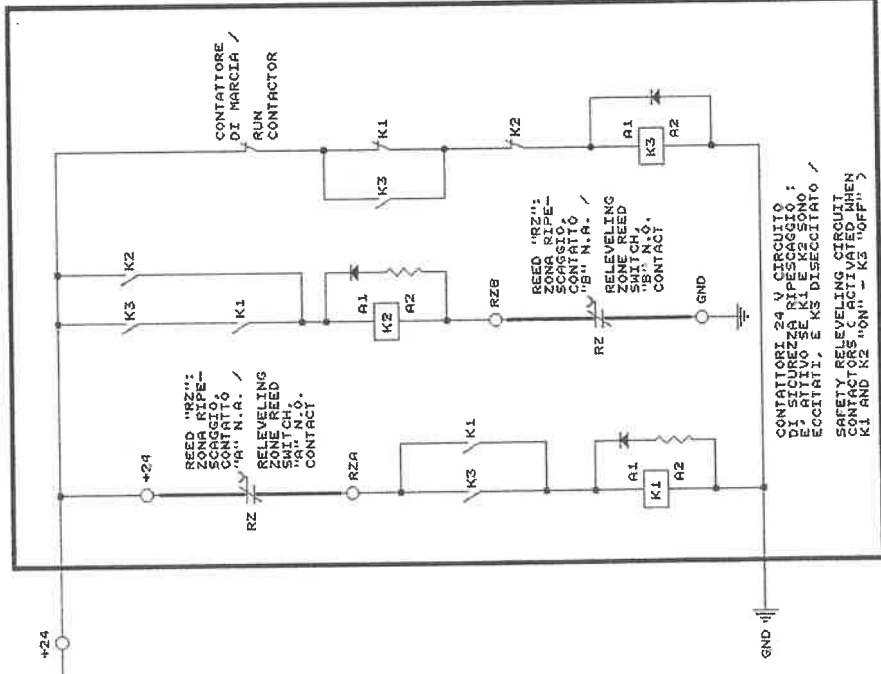
La versione originale è in italiano. Nel caso di eventuali conflitti di traduzione fa fede la versione italiana.
The original version is in Italian. In the event of any conflict of translation is the Italian version.



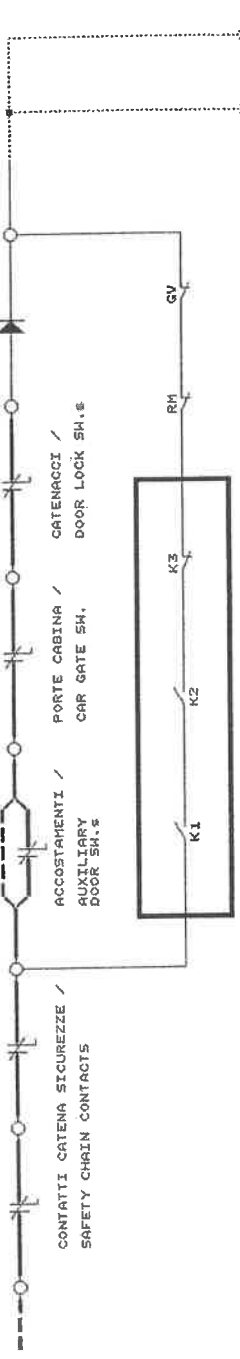
IN ARREDO AL FIANCO S.E.
L'Amministrazione Docco

NOTA 1 : I CIRCUITI INTERESSATI DALLA CERTIFICAZIONE SONO SOLAMENTE QUELLI COMPRESI NEI RIGUARDI
 REMARK 1 : THE CERTIFICATE IS REFERRED TO CIRCUITS DRAW INSIDE THE MARKED UP AREAS ONLY
 NOTA 2 : LA RAPPRESENTAZIONE DEI CIRCUITI È IN ASSENZA DI TENSIONE
 REMARK 2 : CIRCUITS ARE REPRESENTED WITH NO VOLTAGE

24 V s.c.c. / 24 V d.c.c.
 +24



CIRCUITO DI SICUREZZA /
 SAFETY CIRCUIT



CIRCUITO DI SICUREZZA /
 SAFETY CIRCUIT



SCHEMA N°:
 WIRING DIAGRAM No.
 CS-3K
 24/02/12

ELETTROQUADRI
 BISSUCHTO CVA
 TEL. / PHONE 0352/47.00.49

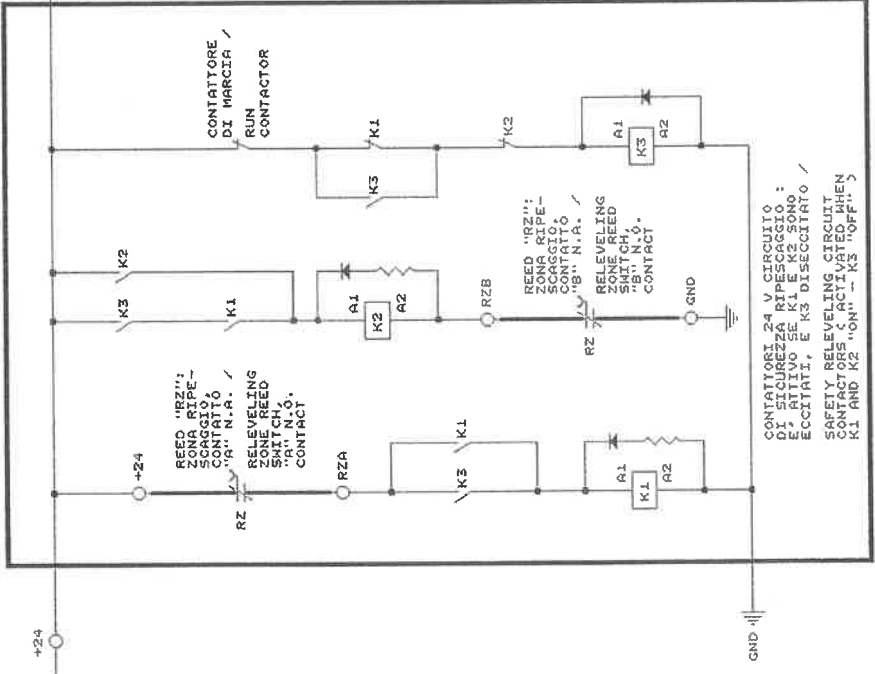
CIRCUITO DI SICUREZZA /
 SAFETY CIRCUIT

FOLGIO
 SHEET
 1
 OF 1

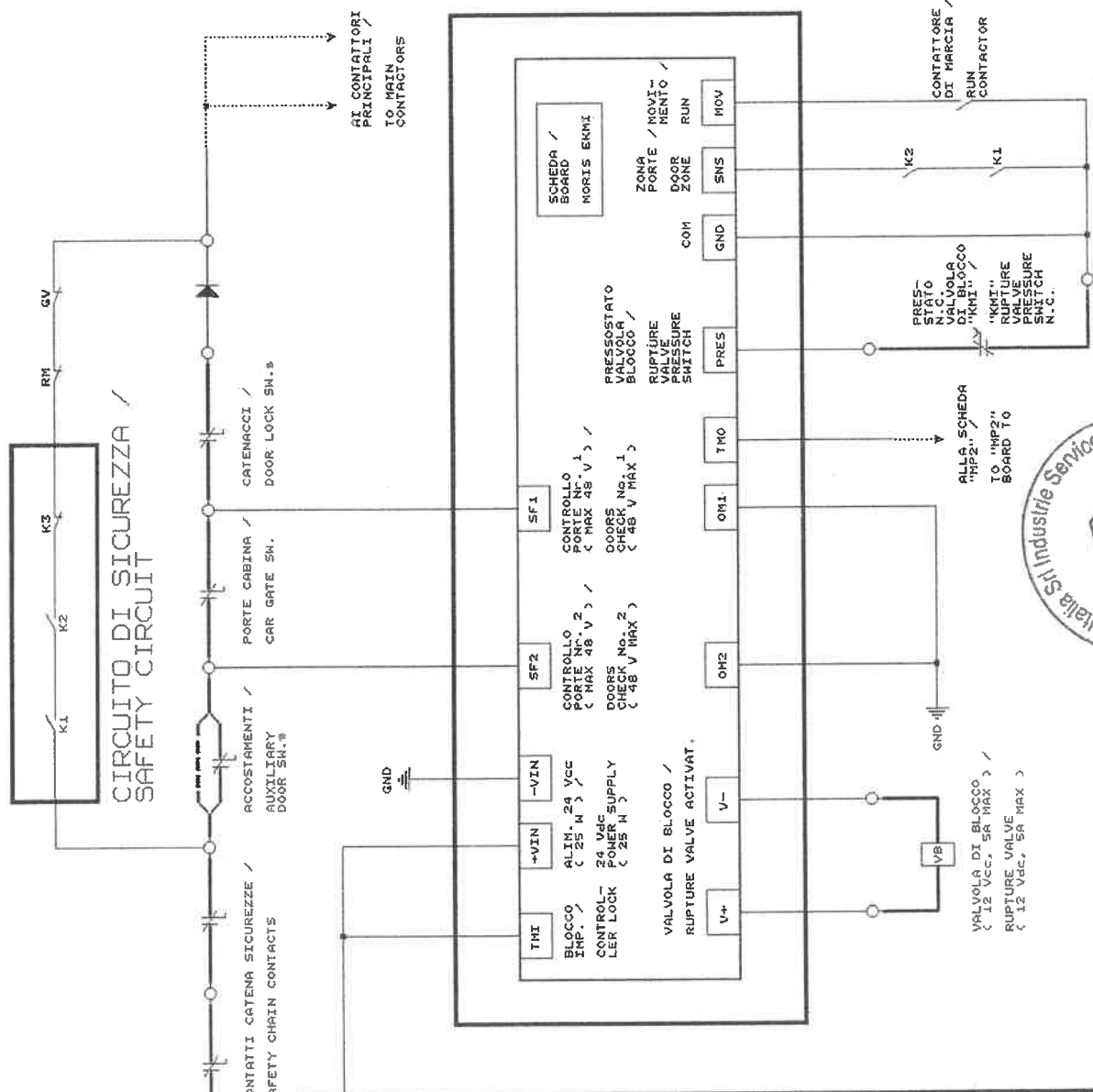
DI MADERA IGLE S.M.
 Via...
 ...

NOTA 1 : I CIRCUITI INTERESSATI DALLA CERTIFICAZIONE SONO SOLAMENTE QUELLI COMPRESI NEI RIQUADRI
 REMARK 1 : THE CERTIFICATE IS REFERRED TO CIRCUITS DRAWN INSIDE THE MARKED UP AREAS ONLY
 NOTA 2 : LA RAPPRESENTAZIONE DEI CIRCUITI E' IN ASSENZA DI TENSIONE
 REMARK 2 : CIRCUITS ARE REPRESENTED WITH NO VOLTAGE

24 V D.C.
 +24



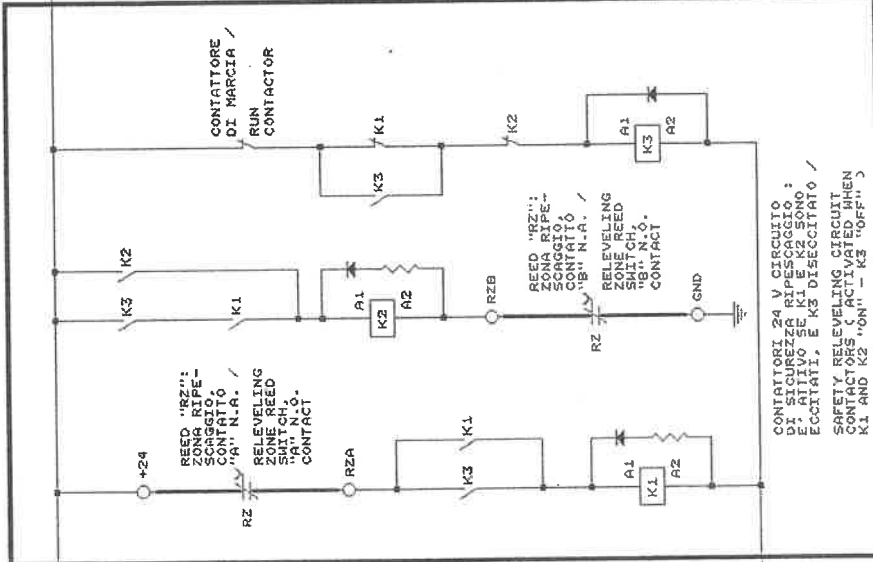
CIRCUITO DI SICUREZZA / SAFETY CIRCUIT



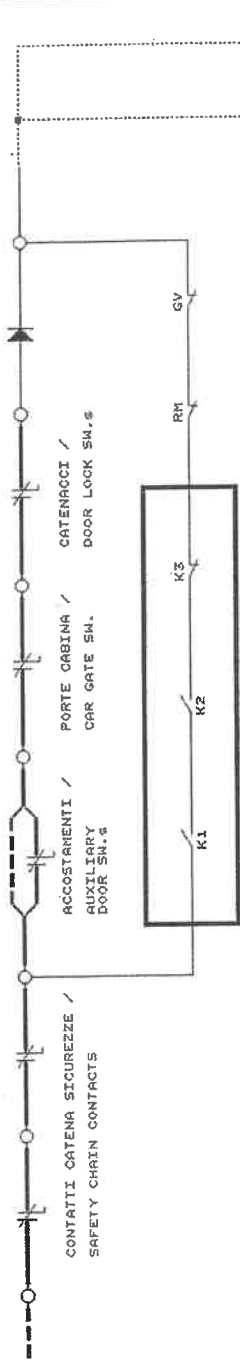
CIRCUITO DI SICUREZZA / SAFETY CIRCUIT

NOTA 1 : I CIRCUITI INTERESSATI DALLA CERTIFICAZIONE SONO SOLAMENTE QUELLI COMPRESI NEI RIQUADRI
 REMARK 1 : THE CERTIFICATE IS REFERRED TO CIRCUITS DRAWN INSIDE THE MARKED UP AREAS ONLY
 NOTA 2 : LA RAPPRESENTAZIONE DEI CIRCUITI E' IN ASSENZA DI TENSIONE
 REMARK 2 : CIRCUITS ARE REPRESENTED WITH NO VOLTAGE

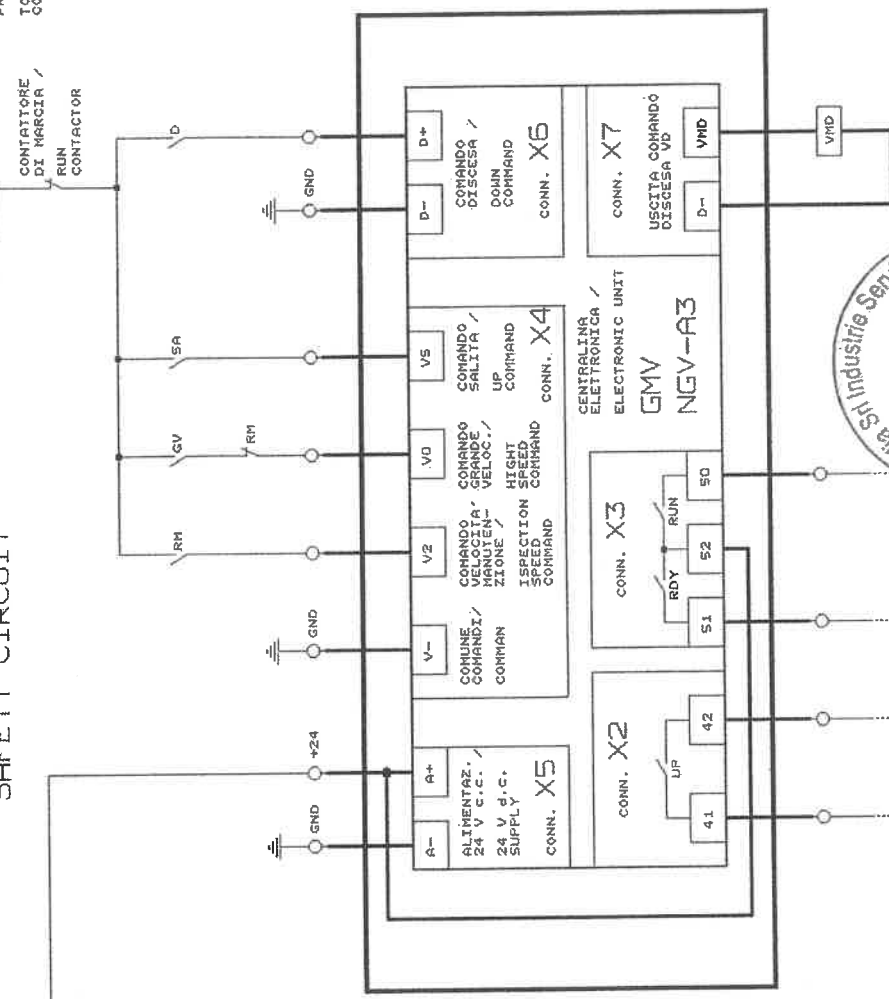
24 V s.c.c.
 +24



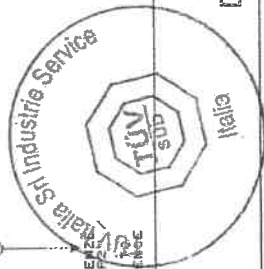
CIRCUITO DI SICUREZZA /
 SAFETY CIRCUIT



CIRCUITO DI SICUREZZA /
 SAFETY CIRCUIT



CIRCUITO DI SICUREZZA /
 SAFETY CIRCUIT



DI MADERO & PALME S.r.l.
 Via ...

VALVOLA ELETTRONICA GMV C NGV-A3 /
 GMV ELECTRONIC VALVE C NGV-A3

SCHEMA N°: NGV
 WIRING DIAGRAM No.

ELETTROQUADRI
 BISUSCHIO (VR)
 TEL. / PHONE 0332/47.00.49

24/02/12



ELETTROQUADRI S.r.l.

Bisuschio - Varese - Italia

Sede: Via Puccini, 1
21050 Bisuschio (VA)

Unità locale: Via Pirandello, 6
21050 Bisuschio (VA)
Tel. 0332 470049 Fax 0332 474032

Bisuschio, 01/01/2014

Rif : Imp. 137/13 Via Ghedini 6 TO - Co. 104836

Oggetto: "Dichiarazione di conformità"

La ditta Elettroquadri dichiara sotto la propria responsabilità che:

- I quadri di manovra per il comando di ascensori elettrici ed oleodinamici vengono costruiti secondo quanto prescritto dalle norme EN 81.1, EN 81.2, all'Emendamento A3 quando richiesto e direttiva 95/16 CE.
- Sono conformi alla direttiva N° 2004/108/CEE (ex n.89/336/CEE) per la compatibilità elettromagnetica "EMC" secondo EN 12015:2005 ed EN 12016:2008.
- La scheda microprocessore "MP2" è omologata per effettuare prelievi direttamente dalla catena delle sicurezze e comandare i teleruttori di potenza posti a valle delle sicurezze.
- Vengono collaudati secondo la norma CEI EN 61439-2 (CEI 17-114) e sottoposti alle prove di isolamento e di tensione.
- L'armadio contenente le apparecchiature elettriche ha un grado di protezione IP 20.
- I contattori principali appartengono alla categoria AC 3 (CEI 158-1).
- I contattori ausiliari appartengono alla categoria DC 13 (IEC 337-1).
- I relè utilizzati per le funzioni logiche di manovra sono rispondenti alla norma CEI EN 60529 e hanno un grado di protezione corrispondente alla lettera "D" della tabella 4.
- I trasformatori sono di separazione corrispondenti alla norma CEI 96-1 fascicolo 3867R.
- Il variatore di frequenza VVVF, utilizzato solo sugli impianti elettrici a fune, è del tipo L1000 o L7 della ditta Omron/Yaskawa, oppure Frenic Lift o Frenic Mega della ditta Fuji Electric.
- Il Soft-Starter utilizzato su impianti oleodinamici è della ditta SMS.

La ditta Elettroquadri declina ogni responsabilità per danni a persone o cose derivanti da modifiche agli schemi elettrici o per sostituzione di apparecchiature con altre aventi caratteristiche diverse da quelle originali.

Elettroquadri S.r.l.

La Direzione

Department for Building Physics
Fire Laboratory

Zavod za gradbeništvo Slovenija
Slovenian National Building and Civil Engineering Institute
Dimnikova ulica 12, 1000 Ljubljana, Slovenija
<http://www.zag.si>, e-mail: info@zag.si
Požarna laboratorij, Sr. Gemalčev 41, Ljubljana-Slovenija

Ljubljana, 30. 06. 2011

RAPPORTO DI CLASSIFICAZIONE

No. P 0613/11-530-4

CLASSIFICAZIONE DI RESISTENZA AL FUOCO
IN CONFORMITA' ALLA NORMATIVA EN 13501-2:2008

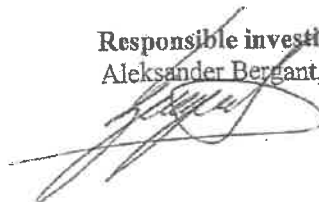
Parete non portante composta da pannelli con struttura a sandwich
ISOFIRE WALL 1000, 80 mm

Sponsor:	ISOPAN S.p.A., Strada Provinciale Morolense – Z.I., 03010 Patrica (FR), Italia
Numero ordine	Fattura proforma 11-012-000020 datata 09 Giugno, 2011

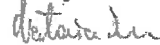
Perito responsabile

Capo di laboratorio

Responsible investigator:
Aleksander Bergant, B.Sc.



Head of laboratory:
M. Milar Hajduković, B.Sc.



Director:
Assoc. Prof. Dr. Andraž Legat



Direttore

Altre certificazioni: BUREAU VERITAS (Certificato di riconoscimento No. SMS.LAB.462/2900/B.0)

Membro  - EGOLF (Gruppo Europeo di Organizzazioni per prove, ispezioni e certificazioni di resistenza al fuoco)

Il rapporto della prova può essere riprodotto esclusivamente nella sua interezza. Reclami riguardanti il contenuto del presente rapporto saranno presi in considerazione esclusivamente se ricevuti entro 15 giorni dalla data di rilascio del rapporto. Numero di pagine: 4

Obr. P.S. 12-001-01/2

DI MADRISO & PGLI s.r.l.
Via ...

1. Introduzione:

Il presente rapporto di classificazione definisce la classificazione di resistenza al fuoco assegnata alla parete non portante composta di pannelli a struttura sandwich **ISOFIRE WALL 1000, spessore 80 mm**, in conformità alle procedure date nella normativa EN 13501-2:2008 (identica a EN 13501-2:2007).

2. Informazioni sul prodotto:

2.1 Generale:

La parete non portante composta di pannelli a struttura sandwich **ISOFIRE WALL 1000, spessore 80 mm**, impedisce l'espandersi del fuoco dalla stanza di origine considerando le caratteristiche di prestazione di resistenza al fuoco contenute nella clausola 5 e 7.5.2 della normativa EN 13501-2:2008.

2.2 Descrizione del prodotto

La parete **ISOFIRE WALL 1000, spessore 80 mm**, è completamente descritta di seguito.

La parete non portante è costituita da pannelli a struttura sandwich di dimensioni 1000 x 3000 x 80 mm, che sono fissati ad una struttura di supporto avente uguale o maggiore resistenza al fuoco.

La composizione del pannello **ISOFIRE WALL 1000, spessore 80 mm** è la seguente:

- rivestimento colorato in lamiera d'acciaio leggermente profilata, spessore 0.6 mm (parte non esposta)
- colla poliuretanic Macroplast UK 8590 B1 (110g/m²),
- anima in lamelle di lana minerale TERMO Tervol DP 10 (densità nominale 100 kg/m³),
- colla poliuretanic (110g/m²),
- rivestimento colorato in lamiera d'acciaio leggermente profilata, spessore 0.6 mm (parte esposta)

3. Rapporti della prova e risultati della prova a sostegno della classificazione

3.1 Rapporti della prova

Laboratorio	Nome dello sponsor	Rapporto no.	Tipologia della prova
ZAG Ljubljana	ISOPAN S.p.A.	P 1629/04-530-1	SIST EN 1364-1:1999 (identico a EN 1364-1:1999)

3.2 Risultati della prova

Metodo della prova	Parametro	Risultati
SIST EN 1364-1:199	Integrità (E):	60 minuti
	- fessurazioni o aperture oltre le dimensioni date - accensione del tampone di cotone - persistenza di fiamma sulla parte non esposta	nessun cedimento 60 minuti 60 minuti
	Isolamento termico (I)	60 minuti
	- aumento temperatura media > 140° - aumento temperatura max. > 180°	nessun cedimento nessun cedimento

(timbro del laboratorio)

Il rapporto della prova può essere riprodotto esclusivamente nella sua interezza.

4. Classificazione e campi di applicazione:

4.1 Riferimento:

La presente classificazione è stata eseguita in conformità alla clausola 7.5.2 della normativa EN 13501-2:2008.

4.2 Classificazione:

La parete non portante composta di pannelli a struttura sandwich **ISOFIRE WALL 1000, spessore 80 mm** è classificata come appropriata in base alle seguenti combinazioni dei parametri di prestazione e classi. Nessun'altra classificazione è autorizzata.

E		20	30		60						
EI	15	20	30	45	60						
EW		20	30		60						

Classificazione di resistenza al fuoco:

EI 60

4.3 Campo di applicazione:

La presente certificazione è valida per pareti non portanti composte di pannelli a struttura sandwich **ISOFIRE WALL 1000, spessore 80 mm** con le seguenti variazioni del prodotto:

- 4.3.1 Rivestimento in lamina d'acciaio (in conformità alla normativa EN 14509:2007):
 - valido per tutti i gradi del tipo di metallo testato,
 - è valido qualsiasi cambiamento di profilo per il rivestimento in lamina d'acciaio leggermente profilata,
 - è tollerato qualsiasi cambiamento del tipo e del colore della copertura sul rivestimento in lamina d'acciaio leggermente profilata.
- 4.3.2 Disegno del giunto (in conformità alla normativa EN 14509:2007):
 - non è tollerato alcun cambiamento di forma o configurazione.
- 4.3.3 Legante (in conformità alla normativa EN 14509:2007):
 - è tollerata una variazione della quantità e del tipo di legante se i valori di PCS sono inferiori al legante testato entro le tolleranze di produzione.
- 4.3.4 Sigilli e guarnizioni (in conformità alla normativa EN 14509:2007):
 - non ci sono sigilli e guarnizioni.
- 4.3.5 Materiale dell'anima (in conformità alla normativa EN 14509:2007):
 - non è tollerato il cambiamento nella composizione della lana di roccia (fibre o legante),
 - la quantità del legante può essere superiore fino al 20% o minore,
 - la densità della lana di roccia dovrebbe essere più di 90 kg/m³,
 - non è tollerato il cambiamento di orientamento delle fibre della lana di roccia,
 - il numero di giunti tra le lamelle di lana di roccia può essere ridotto.
- 4.3.6 Lo spessore del pannello (in conformità alla normativa EN 14509:2007):
 - è tollerato qualsiasi aumento dello spessore del pannello usando la stessa anima di lana di roccia.
- 4.3.7 Orientamento dei pannelli (in conformità alla normativa EN 14509:2007):
 - valido per pannelli installati in verticale. (timbro del laboratorio)

Il rapporto della prova può essere riprodotto esclusivamente nella sua interezza.

DI MADERO & FIGLI S.R.L.
 Laboratorio Unico

- 4.3.8 Distanza dei fissaggi e degli elementi portanti (in conformità alla normativa EN 14509:2007):
- valida per applicazioni fino a elementi portanti di 4 m .
- 4.3.9 Larghezza del pannello (in conformità alla normativa EN 14509:2007):
- è tollerato un aumento fino a 200 mm.
- 4.3.10 Applicazione diretta su costruzioni simili dove vengono eseguiti uno o più cambiamenti di quelli sottoelencati e la costruzione continua ad essere conforme al codice di disegno appropriato per la sua rigidità e stabilità (in conformità alla normativa EN 1364-1:1999):

- a) Diminuzione in altezza
- b) Aumento nello spessore della parete
- c) Aumento nello spessore dei materiali componenti
- d) Diminuzione nelle dimensioni lineari di lastre o pannelli ma non in spessore
- e) Diminuzione nella spaziatura dell'intelaiatura
- f) Diminuzione nella distanza dei centri di fissaggio

4.3.11 La larghezza della costruzione (in conformità alla normativa EN 1364-1:1999):

- la larghezza della costruzione può essere aumentata

4.3.12 L'altezza della costruzione (in conformità alla normativa EN 1364-1:1999):

- l'altezza della costruzione può essere aumentata fino a 4 m.

I criteri della normativa EN 14509:2007 sono identici a quelli di EN 14509:2006.

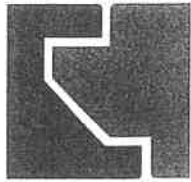


5. Limitazioni

Il presente documento di classificazione non costituisce approvazione di tipo o certificazione del prodotto.

	Nome	Firma	Data
persona che effettua la classificazione:	Aleksander Bergant, B.Sc	(firma autografa)	30.06.2011
persona che autorizza il presente rapporto:	Nataša Knez, Ph.D.	(firma autografa)	30.06.2011

(timbro del laboratorio)



isopan® S.p.A.

Società per Azioni
Cap. Soc. € 10.130.000,00 int. vers.
Trib. Frosinone - Reg. Soc. 2292
C.C.I.A.A. Frosinone N. 62503
Part. IVA 00286420609
cod. Fisc. 02528470152



www.isopan.com – e-mail: isopan@isopan.it

ATTESTATO DI CONFORMITA'
PANNELLO PARETE LANA MINERALE ISOPAN



DI MADERO & FIGLIE SRL - 80142 NAPOLI NA			N° ordine: 190191 del 28.01.2014	
Referente: 53/14 – IREN TORINO			Fattura: 2138	Data: 07.03.2014
Ref: 53/14	Denominazione:	Isofire wall 1000	Spessore: 80 mm	Usò: Parete

Informazioni tecniche della lamiera:

	Normativa di riferimento	Lato esterno	Normativa	Lato interno
Materiale	EN 10326	Acciaio Zincato preverniciato	EN 10326	Acciaio Zincato preverniciato
Qualità del supporto	EN 10326	S 250 GD	EN 10326	S 250 GD
Revestimento	EN 10169	PS	EN 10169	PS
Colore del supporto	(Simil RAL / Bandacolor)	Bianco Grigio similRAL 9002	(Simil RAL / Bandacolor)	Bianco Grigio similRAL 9002

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL MATERIALE ISOLANTE:

Materiale isolante: LANA DI ROCCIA A FIBRE ORIENTATE	Desità totale: 100 Kg/m ³
--	--------------------------------------

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PANNELLO:

Caratteristiche	Spessore	80	****	****	****	****
Coefficiente di trasmissione termica U (W/m ² ·°K)		0.49	****	****	****	****
Coefficiente di trasmissione termica K (W/m ² ·°K) [EN ISO 6946]		0.50	****	****	****	****
Resistenza a trazione (MPa)		0.05	****	****	****	****
Resistenza a taglio (MPa)		0.05	****	****	****	****
Modulo di taglio (MPa)		2.09	****	****	****	****
Resistenza a compressione (MPa)		0.06	****	****	****	****
Resistenza a taglio ridotto a lungo termine	t=10.000h	****	****	****	****	****
	t= 2.000h	****	****	****	****	****
Coefficiente di scorrimento	t=10.000h	****	****	****	****	****
	t= 2.000h	****	****	****	****	****
Resistenza a flessione in campata (KN·m/m)	Flessione positiva, T ^a ambiente	3.59	****	****	****	****
	Flessione positiva, T ^a elevata	3.52	****	****	****	****
	Flessione negativa, T ^a ambiente	3.07	****	****	****	****
	Flessione negativa, T ^a elevata	3.01	****	****	****	****
Resistenza a flessione all'appoggio (KN·m/m)	Flessione positiva, T ^a ambiente	3.96	****	****	****	****
	Flessione positiva, T ^a elevata	2.85	****	****	****	****
	Flessione negativa, T ^a ambiente	3.78	****	****	****	****
	Flessione negativa, T ^a elevata	2.72	****	****	****	****
Tensione di raggrinzimento faccia esterna (MPa)	Centro campata, T ^a ambiente	76	****	****	****	****
	Centro campata, T ^a elevata	55	****	****	****	****
	Appoggio centrale, T ^a ambiente	85	****	****	****	****
	Appoggio centrale, T ^a elevata	61	****	****	****	****
Tensione di raggrinzimento faccia interna (MPa)	Centro campata	65	****	****	****	****
	Appoggio interno	81	****	****	****	****
Permeabilità all'acqua		NP				
Permeabilità all'aria (m ³ /h/m ²)		NP				
Permeabilità al vapore acqueo		IMPERMEABILE				
Assorbimento acustico		NP				
Durabilità		PASSA				
Reazione al fuoco		A2 S1 D0 (secondo norma europea EN 13501-1)				
Resistenza al fuoco		EI 60 (secondo norma europea EN 13501-2)				

TOLLERANZE DIMENSIONALI :

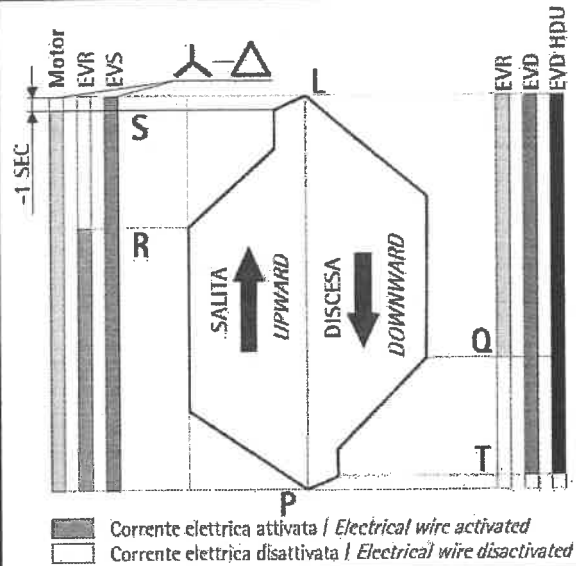
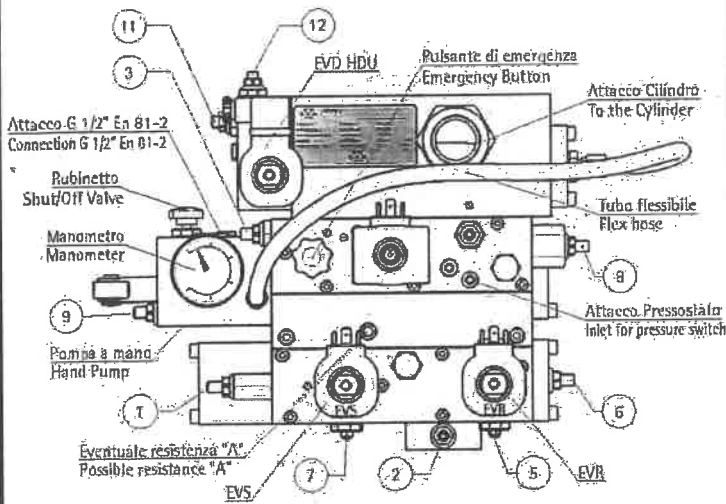
Lunghezza	L ≤ 3m	± 5mm	Spessore	D ≤ 100mm	± 2mm	Larghezza	± 2mm
	L > 3m	± 10mm		D > 100mm	± 2%		

isolare e proteggere



Sede Amministrativa e Stabilimento:
strada Prov. Morolense – Zona Ind.
03010 Patrica (Frosinone)
Tel. 07752081 Fax 0775293177
Sede Legale: Via Augusto Righi, 7
37135 Verona – Tel. 045-8088911

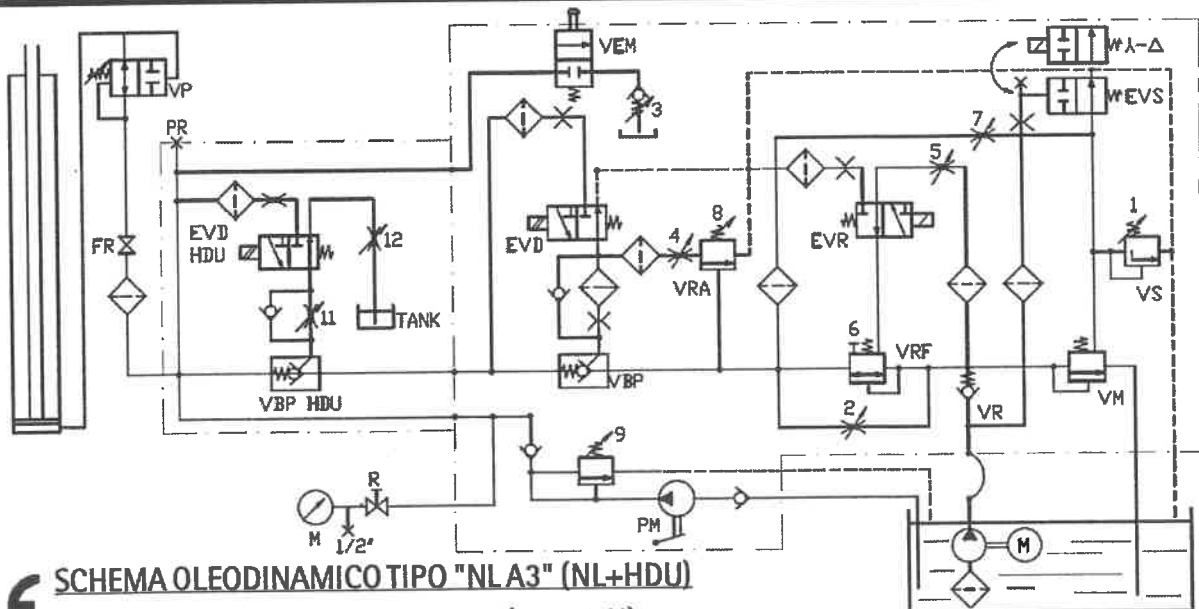
Stabilimento di Trevenzuolo
Via Giona, 5
37060 Trevenzuolo (Verona)
Tel. 045.7359111
Fax 045.7359100



- 1 - VITE REGOLAZIONE PRESSIONE MASSIMA
- 2 - VITE REGOLAZIONE BASSA VELOCITÀ
- 3 - VITE REGOLAZIONE CONTROPRESSIONE STELO
- 4 - VITE PROVA VALVOLA DI BLOCCO (PARACADUTE IDRAULICO)
- 5 - VITE REGOLAZIONE RALLENTAMENTO
- 6 - VITE LIMITATORE VELOCITÀ SALITA
- 7 - VITE REGOLAZIONE PARTENZA IN SALITA
- 8 - VITE REGOLAZIONE ALTA VELOCITÀ IN DISCESA
- 9 - VITE REGOLAZIONE PRESSIONE MAX POMPA A MANO
- 10 - RITARDO REGOLABILE PARTENZA SALITA
- 11 - VITE REGOLAZIONE ACCELERAZIONE DISCESA
- 12 - VITE REGOLAZIONE FERMATA DISCESA
- A - RESISTENZA RISCALDAMENTO VALVOLA
- EVS - ELETTROVALVOLA SALITA (SOLO Y-Δ)
- EVR - ELETTROVALVOLA RALLENTAMENTO
- EVD - ELETTROVALVOLA DISCESA
- EVD HDU - ELETTROVALVOLA DISCESA HDU
- R - PUNTO DI RALLENTAMENTO SALITA
- S - PUNTO DI FERMATA IN SALITA
- Q - PUNTO DI RALLENTAMENTO IN DISCESA
- T - PUNTO DI FERMATA IN DISCESA
- L - PIANO SUPERIORE
- P - PIANO INFERIORE

- 1 - MAXIMUM PRESSURE ADJUSTING
- 2 - LOW SPEED ADJUSTING
- 3 - ROD COUNTER PRESSURE ADJUSTING
- 4 - RUPTURE VALVE TEST SCREW
- 5 - DECELERATION ADJUSTING
- 6 - UP HIGH SPEED LIMITING SCREW
- 7 - UP DEPARTURE ADJUSTING
- 8 - DOWN HIGH SPEED ADJUSTING
- 9 - HAND PUMP MAX PRESSURE ADJUSTING
- 10 - ADJUSTABLE UP START DELAYING DEVICE
- 11 - START DOWNWARD ACCELERATION ADJUSTING
- 12 - DOWNWARD STOP ADJUSTING
- A - VALVE HEATING RESISTANCE
- EVS - UP ELECTROVALVE (Y-Δ ONLY)
- EVR - SLOWING ELECTROVALVE
- EVD - DOWN ELECTROVALVE
- EVD HDU - HDU DOWN ELECTROVALVE
- R - UP SLOWING POINT
- S - UP STOP POINT
- Q - DOWN STOP POINT
- T - DOWN STOP POINT
- L - UPPER FLOOR
- P - LOWER FLOOR

INDUSTRIE WITTUR S.p.A.



SCHEMA OLEODINAMICO TIPO "NL A3" (NL+HDU)
HYDRAULIC SCHEME TYPE "NL A3" (NL+HDU)

